

# கொம்புர்க் தமிழாலயம்



15 வது அகவை  
சிறப்புமலர்

1990 – 2005



fünfzehnjähriges Jubiläum der  
Tamilischule Homburg / Saar

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)



# சமர்ப்பணம்



எமக்கெல்லாம் தாயாகவும்  
எம்பிள்ளைகட்டெல்லாம் அம்மாவாகவும்  
தாய்த்தமிழ் தந்த தாயே  
எங்கள் தமிழாலயத் தாயே  
இச்சிறப்புமலரை உன் பாதத்தில்  
சமர்ப்பணமாக்குவதில்  
எங்கள் தமிழாலயம் பெருமைகொள்கிறது.

---

சார்லாண்ட் தமிழாலயங்கள்





## தமிழாலய கீரும்

கல்வியும் கலையும்  
நம்மிரு கண்கள்  
நல்தமிழ் மொழி  
எங்கள் உயிராகும்

பன் மொழிக்கல்வியும்  
பல் கலை நுட்பமும்  
பயிற்றுவிக்கும் தமிழாலயம்  
எங்கள் தமிழாலயம்

தன்மானத் தமிழர்  
பண்பாடதனை  
தரணியிற் பரப்பிடும் தமிழாலயம்  
எங்கள் தமிழாலயம்

பாலகர் நாங்கள்  
பாடி ஆடி  
படித்து மகிழும் ஆலயம்  
எங்கள் தமிழாலயம்

பாவலர் போற்றிட  
நாவலர் வாழ்த்திட  
என்றென்றும் வாழிய தமிழாலயம்  
எங்கள் தமிழாலயம்



# தமிழ்க் கல்விக் கழகம் யேர்மனி

தமிழாய்களின் கல்வி, கலை, விளையாட்டு ஒருங்கிணைப்பு நடவடிக்கை

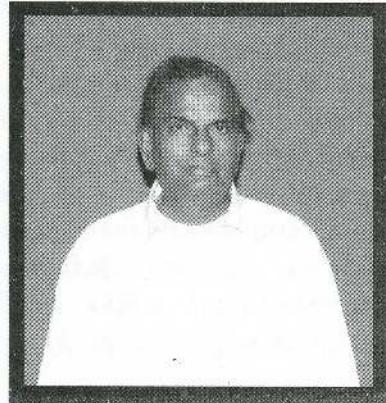
## Tamilische Bildungsvereinigung e.V.

Bildung, Kultur und Sport

### வாழ்த்துச் செய்தி

#### தமிழ் அந்வொளி பரப்ப வாழ்த்துக்கள்றோம்

ஆதிமொழிகளில் மூத்த மொழி என்று மொழியில் ஆய்வாளர்களால் வர்ணிக்கப்படும் எம் தாய்மொழி இலக்கண இலக்கியச் செளிமை நிறைந்த மொழியாகும். மாமன்றர்களின் மடிகளிலே தவழ்ந்து நெற்றிக் - கண்ணைக்காட்டினாலும் குற்றம் குற்றமே என, சிவனுடன் வாதிட்ட நற்தமிழ்ப்புலவர் நக்கீர் போன்ற நாநூற்றுக்கு மேற்பட்ட புலவர்களால் வளர்க்கப்பட்டு, நாவலர், விபுலானந்தர் போன்ற தமிழ்மீச் செந்தமிழ்ப்புலவர்களால் செந்தமிழாகத் திகழ்ந்தது தேனிலுமினிய தமிழ்மொழி என்பர் நல்லறிஞர். உலகமொழிகளிலே தமிழ்மொழி போல் இனிதாவதெங்கும் காணோம். அது உலகமொழாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும் என்றார் புரட்சிக்கவிபாரதி. தமிழ் என்றால் உயிர் என்றார் பாரதிதாசன்.



ஆனால் இன்று தமிழ் பிறந்து வளர்ந்த இந்தியாவிலேயே புறக்கணிக்கப்பட்டு அந்நியன் ஆளுமைக்குள் தமிழகமே சிக்கித் தவிப்பதைக் காணலாம். தமிழ்மூத்திலிருந்து 20 ஆண்டுகளாக நடைபெற்ற இன அழிப்புப்போரினால் உயிர்ப்பாதுகாப்புத் தேடி உலகமெல்லாம் புலம்பெயர்ந்த தமிழினமே பாரதியின் கனவை நன்வாக்கி வாழ்வதைக் காண்கின்றோம். இந்நிலையில் புலம்பெயர்ந்த தமிழ்மூத்தமிழர் யேர்மனி நாட்டிலும் தங்கினர். யேர்மனி அரசு இவர்களை வரவேற்று வழி வழிகாட்டிய போதும் இவர்கள் டொச்சு மொழியையே கட்டாயமாகக் கற்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது.

வேற்று மொழி, வேற்றுக்கலாசாரத்தில் தம்மை அறியாமலே இளக்கள் மனமாற்றத்தால் மதம், மொழிகள் நிச்சயமாக அழிந்துவிடும் என்பதை உணர்ந்த கற்றோரும் அறிவுஜீவிகளும் இவர்களின் எதிர்காலத்தைப் பேணவல்லதான் தாய்மொழிக்கல்வி ஊட்டவும், தமிழர் தம் பாரம்பரியக்கலை, கலாச்சார நற்பண்புகளைப் பேணவல்லதுமான பாடசாலைகளை உருவாக்கவல்ல அமைப்பான உலகத்தமிழர் அமைப்பை 1990ஆம் ஆண்டிலே அரசு அனுமதியுடன் ஆரம்பித்தனர். இதன் பிரதான அங்கமான கல்விப்பணி திட்டமிட்ட கட்டுக்கோப்பான தமிழாலயம் என்ற புனிதப் பெயர் பூண்ட தமிழ்ப்பள்ளிகளை யேர்மனியில் பரவலாக ஆரம்பித்தது.

இனமொழிப்பற்று மிக்கவர்களும், தமிழ்மீச் விடுதலை வேட்கை நிறைந்தவர்களும் நிர்வாக, ஆசிரியராக ஊதியமற்ற உணர்வும் தமிழ் என்ற தன்மான உணர்வும் மிக்கப் பெற்றோரும் இவ்வறிவியற் போராட்டத்திலே இணைந்து செயலாற்றிய காரணத்தினால் இன்று பெருவளர்ச்சி கண்டு, ஜோப்பாவுக்கே முன்னோடியாக, தமிழ்க்கல்விக்கழகம் என்ற பெயரோடு உலகத் தமிழர் கல்விப்பணி சிறந்து விளங்குவதைக் காணலாம்.

இன்று யேர்மனியிலே 130 தமிழாலயங்களையும் 4000க்கு மேற்பட்ட பெற்றோர்களையும் 6800க்கு மேற்பட்ட மாணவர்களையும் 650க்கு மேற்பட்ட ஆசிரியர் 350க்கு மேற்பட்ட நிர்வாகிகள் என வளர்ந்தது. ஓர் அறிவொளி பரப்பும் விருட்சமாக அகவை 15ஜெ நிறைவு செய்து நிமிர்ந்து நிற்கிறது கல்விப்பணி. 130 தமிழாலயங்களில் ஓன்றான கொம்பூர்க் தமிழாலயம் அகவை 15ஜெ நிறைவு செய்து விழா எடுக்க முனைந்துள்ளமை மகிழ்ச்சிக்குரிய விடயமாகும். 22.09.1990ஆம் ஆண்டு 19 மாணவர்களுடனும் 5 ஆசிரியர்களுடனும் ஆரம்பிக்கப்பட்டது இவ்வாலயம். பின்னர் நிர்வாகப்பொறுப்பை திரு. சி. யோகவிங்கம் ஏற்றபோது திருமதிகள் பூர்ணம் வேலாயுதம், மனோகரவதி சர்வானந்தன், கலைவாணி உதயழூர்த்தி, தாரகேஸ்வரி கேதீஸ்வரன், மணிமேகலா பத்மநாதன், கலா யோகநாதன் ஆகியோர் ஆசிரியர்களாகப் பணியாற்றுகிறார்கள். இவர்களுள் திருமதி. வேலாயுதம் 13 ஆண்டுகளாகத் தொடர்பணியாற்றி வருவது குறிப்பிடத்தக்கது. இன்று இவ்வாலயத்திலே பாலர் ஆண்டு முதல் 11ஆம் ஆண்டு வரை தமிழ், சமூகக்கல்வி கற்பிக்கப்படுவதுடன் 6 ஆசிரியர்களும் 40 மாணவர்களும் பயின்று வருகின்றனர். இவ்வருடத்தில் பெற்றோர் பிரதிநிதியாக திருமதி.

கஜாதா கனகரட்னம் பணிபுரிகின்றார். மேலும் திரு. மு. உமாகாந்தன் வயலின் ஆசிரியராகவும், திரு. ஆ. செக்சோதி சங்கீத ஆசானாகவும், திருமதி. சாவித்திரி இமானுவேல் நடன ஆசிரியராகவும் பணிபுரிகின்றனர்.

மாணவர்கள், பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள், நிர்வாகிகள், பிரதிநிதிகள் அனைவரும் இணைந்து தமிழூ அனர்த்தங்களை அடிப்படையாக வைத்து மாநிலக்கலைப்பிரிவுச் செயற்பாட்டாளரின் நெறிப்படுத்தவில் பல நிகழ்வுகளான காட்சியும் கானமும், பூவும் நடக்கிது பிஞ்சம் நடக்கிது, தாகம், மெளன் ஓலங்கள், விழித்திடுவோம் போன்ற நிகழ்வுகள் பலரின் பாராட்டைப் பெற்று தமிழாலயத்துக்கு பெருமை சேர்ந்துள்ளன. மேலும் உலகத்தமிழர் இயக்கத்தின் 10வது அகவை நிறைவு விழாவிலே கோடில்லாக் கோலங்கள் நிகழ்ச்சி பலரின் பாராட்டைப் பெற்றது. மேலும் கல்விக்கழகம் ஆண்டு தோறும் நடாத்தும் பொதுத்தேர்வு, தமிழ்த்திறன் போட்டி, விளையாட்டுப்போட்டிகளிலும் மாநிலத்தியாகவும், யேர்மனித்தியாகவும் கலந்து பல பரிசில்களையும் சான்றிதழ்களையும் பெற்றுள்ளனர். சார்லாண்ட் மாநில இல்லவிளையாட்டுப்போட்டியிலும் பங்குபற்றி கொம்புர்க் தமிழாலய இல்லமான திலீஸ் இல்லம் இரண்டு ஆண்டுகளும் முதலாம் இடத்தைப் பெற்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. இவ்வாலய நிர்வாகம் இளைய சமூகத்தை அரவணைத்து சகல துறைகளிலும் ஈடுபடுத்திப் பயிற்சியளித்து ஆசிரியர்களாக எதிர்காலத்தில் பணியாற்ற ஆவன செய்து வருவது பாராட்டுக்குரியது. சார்லாண்ட் மாநிலத்தமிழாலயங்கள் அன்று தொட்டு ஆண்டுவிழா, பொங்கல்விழாக்களை ஒன்றிணைந்து நடாத்திவருவது இம்மாநிலத்துக்குப் பெருமை சேர்ப்பதாகும். ஓர் ஆலயம் சிறந்த முறையில் வளர்ச்சி அடைய நிர்வாகம், ஆசிரியர்களே முக்கிய காரணமாகும். இனமொழிப்பற்றுதன் இவ்வாலயவளர்ச்சிக்காகப் பாடுபட்டு அகவை 15 நிறைவு விழாவைக் கொண்டாடும் இப்பொன்னாளிலே நிர்வாகக் குழுவினர், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள், மாணவமணிகள் நகர, மாநில, கோட்டப்பொறுப்பாளர்கள் அனைவருக்கும் தமிழ்க் கல்விக் கழகத்தின் சார்பிலே பாராட்டுக்களைத் தெரிவிப்பதுடன் அனைவரையும் அன்புடன் வாழ்த்தி விழா சிறப்புற ஆசிகள் கூறுகின்றேன்.

**வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழ்!**

**"என்னென்ப ஏணை எழுத்தென்ப இவ்விரண்டும்  
கண்ணென்ப வாழும் உமிர்க்கு"**

திரு. இரா. நாகவின்கம்  
பொறுப்பாளர்  
தமிழ்க்கல்விக்கழகம். யேர்மனி

## பொங்கல்விழா 2001 கொம்புர்க்



தமிழ்க்கல்விக்கழகப்பொறுப்பாளர் திரு. இரா. நாகவின்கம் ஜயா அவர்கள் மங்கலவிளக்கேற்றி உரையாற்றும் நிகழ்வு.



# தமிழ்ம் விடுதலைப் புலிகள் யேர்மனிக் கிளை

தமிழ்ம் விடுதலைப் புலிகள்,  
யேர்மனிக் கிளை.

25.08.2005

## பதினெண்தாவது அகவையை நிறைவு செய்யும் கொம்புர்க் தமிழாலயம்.

கொம்புர்க் தமிழாலயம் தனது பதினெண்தாவது அகவையை நிறைவு செய்து பதினாறாவது வருடத்தில் காலடி எடுத்துவைத்துள்ள இந்த நாளில், கொம்புர்க் நகரில் வாழும் இளம் தமிழ்மாணவர்கள் தமிழ் மொழியைச் சரளமாகப் பேசக்கிறார்கள் என்றால் அதன் சிறப்பும், பெருமையும் கொம்புர்க் தமிழாலயத்தையே சாரும். இந்தத் தமிழாலயத்துக்குக் கடுமையாக உழைத்த நிர்வாகத்தினருக்கும், ஆசிரியர்களுக்கும், பெற்றோர்களுக்கும் கொம்புர்க் காம்பு வாழ் தமிழ் மக்களுக்கும் எமது பாராட்டுக்களும், நன்றிகளும்.

இன்றைய காலத்தின் கேலவக்கேற்ப புலம்பெயர்ந்து வாழும் இந்த நாட்டில் தமிழாலயத்தினுாடாக தமிழ்த்தேசியம், இப்பற்று, மொழிபற்று என்பன கட்டி எழுப்பப்பட்டதோடு எமது கலை, பண்பாடும் ஊட்டப்பட்டதை எண்ணி நாம் பெருமிதம் கொள்கின்றோம்.

தமிழ்மத் தேசியத்தலைவர் அவர்கள் கூறியதுபோன்று, இங்கே கல்வி கற்று வரும் ஒவ்வொரு மாணவர்களும் தமிழ்மத் தேசத்தில் எதிர்காலச் சிற்பிகளாக, ஆற்றல் மிகுந்தவர்களாக, அறிவாளிகளாக, தேசப்பற்றாளர்களாக, நிர்மாணிகளாக, நிர்வாகிகளாக, ஆட்சியாளர்களாக உருப்பெறுவேண்டும்.

எதிர்காலத்தில் எமது ஆஸ்புலத்துக்கு வலுச்சேர்க்கும் வகையில் கொம்புர்க் தமிழாலயம் தனது கல்விப்பாளியைக் காத்திரமாகச் செய்து, வேற்றிபெற எமது வாழ்த்துக்கள்.

- நன்றி -

" புலிகளின் நாகம் தமிழ்மத் தாயகம். "

தமிழ்ம் விடுதலைப் புலிகள்  
யேர்மனிக் கிளை.



# தமிழ்க் கல்விக் கழகம் யேர்மனி

தமிழாலயங்களின் கல்வி, கலை, விளையாட்டு ஒருங்கிணைப்பு நடவடிக்கை

## Tamilische Bildungsvereinigung e.V.

Bildung, Kultur und Sport

### சிறப்பான வாழ்த்துக்கள்

புலத்தில் நிகழும் விடுதலைப் புரட்சியினால் வெளிநாட்டில் வாழவேண்டியிலை ஏற்பட்டபோதிலும், தாம் வாழுகின்ற நாடுகளில் தமிழர்கள் தமது பண்பாடுகளைத் தொடர்ந்து காத்து வளர்க்கின்ற செயற்பாடுகள் பரவலாகத் தமிழர் வாழும் எல்லா நாடுகளிலும் நடைபெற்றபோதிலும், தமிழ்மொழியைத் தமது சிறார்களுக்குக் கைமாற்றுச்செய்கின்ற சீரிய செயற்பாட்டை யேர்மனியின் தமிழ்க் கல்விக் கழகம், தமிழாலயங்கள் என்ற பெயருடன் சிறப்பாகச் செயற்படுத்திவருவது புள்ளிவிபரங்களின் கணிப்பு மாத்திரமன்றி புலத்தில் புகழ்பெற்ற விடயமாகும்.

கொம்பூர்க் நகரில் எம்மால் நடாத்தப்படுகின்ற தமிழாலயம் இன்று 15வது அகவை நிறைவைக் கொண்டாடுவது, அந்த நகரத்தில் வாழும் எம்மவரின் மொழிப்பற்றையும், தேசிய உணர்வையும் வெளிப்படுத்தும் வரலாற்றப்பதிவாகும். மொழியாலும் பண்பாடுகளாலும் முற்றிலும் வேறுபட்ட யேர்மனிய நாட்டில் அவர்களின் மொழியையும், பண்புகளையும் புறக்கணிக்காது இணைந்த வாழ்வை வாழ்ந்துகொண்டு எமது தமிழ்ப் பண்புகளைத் தமது சிறார்களுக்குக் கைமாற்றுச்செய்துள்ளார்களென்பது சாதாரணமான விடயமல்ல.

கொம்பூர்க் தமிழாலயம் கடந்த 15 ஆண்டுகளிலும் தமிழ்மொழியைக்கற்பித்ததுடன், தமிழரின் கலை மற்றும் விளையாட்டுக்களின் நுட்பங்களையும் சிறப்பானமுறையில் கற்பித்து பலரின் பாராட்டுக்களையும், பரிசில்களையும் பெற்றுள்ளமை அவர்களின் அயராத உழைப்புக்கு ஆதாரமாகும். பெற்றோர்களின் புரிந்துணர்வையும், ஒத்துழைப்புக்களையும் தளமாக அமைத்துக்கொண்டு கொம்பூர்க் கூசிரியர்களும், நிர்வாகிகளும் தமது இலக்கைச் சிறப்பாக அடைந்துள்ளார்கள். அவர்களுக்கும், அனைத்து மாணவர்களுக்கும் இந்த இனிய நாளில் எமது சிறப்பான வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

நன்றி

திரு. செ. லோகன்  
செயலகப் பொறுப்பாளர்  
தமிழ்க் கல்விக் கழகம் யேர்மனி



# உலகத் தமிழர் பேரமைப்பு

6, எதற்கு மதகுத் தெரு, (South Lock Street)

(கோட்டேஸ்ரூப் தொடர்வண்டி நிலையம் எதிர்லாடு கோட்டேஸ்ரூப், சென்னை - 600 085)

தொலைபேசி: 91-44-5212-9624. தொலைநூல்: 91-44-2495-3916.

E-mail: thamiz@thenseide.com

தலைவர்:

பழ. நெடுமாறன்

15.8.2005

துணைத்தலைவர்கள்:

முனைவர் க.ப. அறவானன்  
(தமிழ்நாடு)

முனைவர் வி. கோவிந்தசாமி  
(தென்னாப்பிரிக்கா)

மருத்துவர் இந்திரகுமார்  
(இலண்டன்)

முனைவர் தமிழப்பன்  
(தமிழ்நாடு)

செயலாளர் நூயகங்கள்:

மருத்துவர்  
செ.நெ. தெய்வநாயகம்  
(தமிழ்நாடு)

மருத்துவர்  
பொன். சத்தியநாதன்  
(ஆஸ்திரேலியா)

தலைமையக் கெயலர்:

இரா. பத்மநாபன்

திரு. சி.போகன்ஷுகம் அவர்கள்

நிர்வாகி  
தமிழாலயம்  
கொழுப்புக்.

அன்புள்ள நன்றாக்கு,

வணக்கம். நலம் ஒலமே நாடுகிறேன்.  
கொழுப்பாக தமிழாலயம் 15ஆவது ஆண்டு  
நிறைவு விழாவினை கொண்டாட இருப்பது  
கற்கது மகிழ்ச்சிரேன்.

சுகந்த யன்னில் வாழ வழியில்லாமல்  
புலம் பெயர்ந்து; அன்னிய யன்னில், அன்னிய  
துறுநிலையில் வாழ நேர்ந்த போதிலும் தாய்  
மொழியான தமிழை மறவாமலும், தமிழ்ப்  
பண்பாடு, கலை ஆசியவற்றை பேணியும்  
தமிழாலயம் ஆற்றி வருகிற தொண்டு வியக்கத்  
ஏக்கதாகும்.

தமிழ் மொழி, இலக்கியம், தமிழர்களின்  
நுணக்கலைகளான இசை, நுடனம், ஓவியம்  
ஆசியவற்றை நமது சூழ்நிதைகளுக்குக் கற்றுக்  
பொடுத்து நமது பழங்குமரங்களை  
மறவாமல் வர்த்துவரும் தமிழாலயத்தின்  
தொண்டு சிறப்புறிக்கதாகும்.

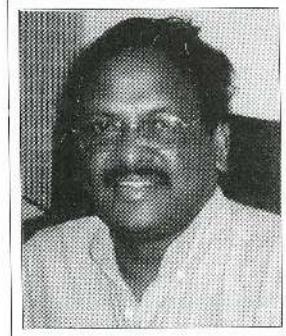
புனிதமான இத்தொண்டுவ தங்களை  
முழுமையாக அர்ப்பணித்துக் கொண்டிருக்கும்  
ஆசிரிய பெருமக்களுக்கும், மாணவச்  
செவ்வங்களுக்கும் மற்றும் நிர்வாகிகளுக்கும்  
எனது பாராட்டும் வாழ்த்தும் உரையளவாகுத.

அன்புள்ள,

(பழ. நெடுமாறன்)

## தமிழாலய வியர்வையர்

குழுறும்	வழிய	
எரிமலைத்	தகு	
திமிறி	வழி	
வழியும்	செய்தவர்	
தித்திப்பழகை	தமிழாலய	
எத்திக்குழன்ற	வியர்வையர்	
ஏற்பாடு		
செய்த	உறக்கம் மறந்து	
நம்	தம்	
உறுதித்	உழைப்பைச்	
தலைவரின்	சுறந்து	
உள்	இயக்கத்தலைவர்	
வெளி	இன்புறு	கொம்பூர்க்
அறிவால்	வண்ணம்	கொள்கையர்
புல்	இடைவிடாதியங்கி	குவித்த
வெளி	அடுத்தவர்	வெற்றிகள்
கூட	நாட்டிலும்	கூடிப்
பூரிப்போடு	அன்னைத்	பெருகட்டுமென
நொச்சிமண்ணில்	தமிழை	அரும்புத்
நுண்	அள்ளி	தமிழ்
தமிழ்	அள்ளி	மழலைகளின்
சுமக்கும்	பிள்ளைத்	கரும்புத்
மெச்சத்	தமிழாய்ப்	தமிழள்ளி
தகுந்த	பிழிந்து	களிப்போடு
மிகுதமிழ்	பிழிந்து	தெளித்து
வெற்றிகள்	ஊட்டிவிடுமுங்கள்	கண்கள் பனிக்க
ஓன்றா!	உன்னதப்	வாழ்க வாழ்கென
இரண்டா!	பணிக்கு	வாழ்த்துகின்றேன்
	ஒருகோடி	
உலகெலாம்	நன்றிகள்	
படர்ந்தயெம்		
உறவுத்	பதினைந்து	அன்புடன்
தமிழரின்	ஆண்டுகள்	
உயிர்ப்	பாடு	அறிவுமதி
பிஞ்சுகளின்	பட்டு	
உதடுகள் தோறும்	பண்பியல்	27.08.05
உயிரிய	விழுமியக்	சென்னை
தமிழ்ப்பால்	கூடு	
ஊறி	கட்டி	





# Tamilische Rehabilitation Organisation e.V.

(Gemeinnützig anerkannt durch das Finanzamt Wuppertal-Barmen St.Nr:131/5962/0570)

T.R.O. e.V. Germany | Wartburgstr.15 | 42285 Wuppertal

**THAMILALAYAM**

**HOMBURG**

T.R.O. e.V. Germany  
Wartburgstr.15  
42285 Wuppertal

Tel.: 02023178739  
Tel.: 02023172908  
Fax: 02024297398

## வாழ்த்துச் செய்தி

26.08.05

திக்கெட்டும் தரணியில் தமிழ்மணம் கமழும் நோக்கில் யேர்மனியில் தமிழ்ப்புஞ்சோலை அமைத்து வண்டுகள் தேனைத்தேடி பூஞ்சோலைகளுக்கு பறந்து வந்து தமிழ் என்னும் தேனையுண்பதுபோல் தமிழ்ச்சிறார்கள் தமிழ் என்னும் அழுதைத் தேடி தமிழாலயம் என்னும் பூஞ்சோலையைகளுக்குப் பறந்து வந்து தமிழைக்கற்கக் களம் அமைத்த நிர்வாகிகளுக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும் பெற்றோர்களுக்கும் எமது முதல் வந்தனம்.



ஓரு இனம் பேசும் மொழியை இழந்தால் அவர்கள் இனத்தின் அடையாளத்தை இழந்தவர்கள் ஆவார்கள். எம்சிறார்கள் அன்னியதேசத்தில் பிறந்தாலும் பிறப்பால் அவர்கள் தமிழர்களே அவர்கள் உலகின் எம்முலையில் வாழ்ந்தாலும் மொழியே அவர்களைத் தமிழர்களாக அடையாளப்படுத்துகின்றது. இமயம் முதல் குமரிவரையாண்ட தமிழினம் கடற்கோளின்பின்னர் பிரிந்த சமத்தில் வடக்குக் கிழக்கிலும் இந்தியாவில் தமிழ்நாடுவரையும் விரட்டப்பட்டன் காரணம் என்ன? தமிழர்கள் அன்னிய மொழியானுகைக்குட்பட்டு மொழியை முதலில் இழந்தான். பின்னர் மண்ணையிழந்தான்.

இவ்வாரான மாபெரும் தவறைவிட்டவர்களாக இன்றைய நூற்றாண்டில் வாழும் தமிழன் அமைந்துவிடக்கூடாது. சமஸ்கிருதம் எம்மொழியை சின்னாபின்னமாக்கியதுபோல் இன்று ஐரோப்பிய மொழிமோகம் எம்மொழியின் மீது பாரியதாக்கத்தை ஏற்படுத்திநிற்பதை நாம் மறக்கலாகாது. இயல் இசை நாடகம் எனப்போற்றி வளர்க்கப்பட்ட முத்தமிழ் என்னும் எம் மொழி பன்னாட்டு நிறுவனங்களின் கருத்துக்கணிப்பிட்டில் அழியும் நிலையெய்தும் பறிதாபத்திற்குரிய சூள்நிலைகளுக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளதை நாம் கருத்தில் கொள்ளவேண்டும்.

இந்நிலையை முற்றாகத்துடைத்தெறியும் பாரிய பணியில் கொம்புர்க் தமிழாலயம் ஈடுபட்டுள்ளதை இப்பதினைந்தாம் ஆண் டுவிமாவில் தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகமாகிய நாம் நினைவுகூறக்கடமைப்பட்டுள்ளோம். தமிழ்மக்களின் துயர்த்துடைக்கும் பாரிய பணியில் ஈடுபட்டுள்ள நாம் மொழிக்குப் புத்துணர்வுட்டும் கடமையிலிருந்தும் தவறமாட்டோம் என்பதை உறுதியாகக்கூறக்கடமைப்-பட்டுள்ளோம். நீங்கள் எடுக்கின்ற 15வது அகவை நிறைவையொட்டி எடுக்கும்பெருவிழாவானது நீங்களும் கொம்போர்க் நகரத் தமிழ்மக்களும் 15 ஆண்டுகளாகத் தமிழுக்கு ஆற்றிய சேவையின் நிறைவுவிழா எனக்கருதுவோம்.

மேலும் 15 வது ஆண்டுவிழா சிறப்பாக நடைபெற எனதும் எம்கழகத்தினரதும் வாழ்த்துக்கள் உரித்தாவதுடன் உங்கள் சேவையும் தமிழாலயமும் முன்னோடித்தமிழாலயமாக மளிர வேண்டுமென்று மனமார வாழ்த்துகின்றோம்.

வாழ்க தமிழ் வெல்க இம்மானிலம்

பொறுப்பாளர்

தமிழர் புனர்வாழ்வுக்கழகம்  
யேர்மனி

## பயன் துநவிருட்சமாய்.

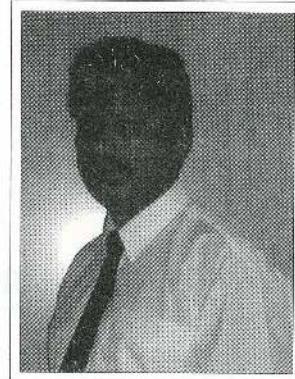
மேலைத் தேசத்து  
வாழ்வியல் கோலங்கள் — எம்  
முகவரிக் கோலத்தில்  
கீறல், கீறலாய்!

இருண்டு போனதெம்  
புகவிட வாழ்வு  
தமிழ் சிதைந்து,  
முகவரி தொலைந்து,  
எந்த இனமிது  
கேள்விக் குறிகளாய்!

தூரியத் தேவனின்  
கடர்மிகு கதிர்கள்  
பாச்சிய ஒளிதனில்  
மேற்றிசை வானம்.  
தமிழ் உயிர்த்திடும்  
அற்புதம் நிகழ்ந்தது.  
புலம் பெயர் தமிழரின்  
முகவரி தெரிந்தது.

தேசியத் தலைவன்  
காட்டிய வழிதனில்  
நாட்டிய சிறு விதை  
சிறுகச் சிறுக  
பெரிது பெரிதாய் — இத்  
தேசம் முழுவதும்!

தமிழுரம் போட்டுக்  
கலைநீர் பாச்சி  
பக்கத் துணையாய்  
பல் தமிழ்க் கரங்கள்  
பயன் தரு விருட்சமாய்  
எத்தனை கிளைகள்  
அத்தனை கிளையிலும்  
தமிழ் மணம் வீசிடும்  
கல்வியும் கலையும்  
பூத்துக் குலுங்குது.



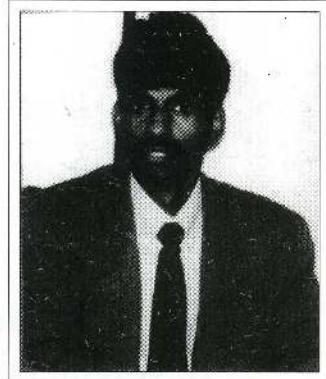
அகவை பதினைந்தில்  
தமிழடி பதித்திடும்  
கொம்பூர்க் ஆலயம்,— எம்  
தமிழாலயம்  
உன் மலர்ச் சோலையில்  
முகிழ்ந்த மலர்கள்  
மீண்டும் உன்னுள்  
இணைந்து  
தாயகம் நோக்கியேர்  
நேரிய பார்வையில்!

சொல்வது எனிது சொல்வதைச்  
செய்வது அரியது  
சொல்லும் செயலும்  
ஒன்றாய் இணைந்து  
பண்பாய் உயர்ந்த — எம்  
தமிழ்ச் சோலையே!

அன்னைத் தமிழினை  
அரியனை ஏற்றிட  
அயராது பணிசெய்யும்  
உன் வழி தொடரந்திட  
மேலும் மேலும்  
வளர்வாய் வளர்வாய்  
வாழ்க நின் பணி  
வளர்க தமிழுணர்வு.

மூல்லை.ஜெயராசா  
கலைப்பிரிவுப் பொறுப்பாளர்  
தமிழ்க் கல்விக் கழகம்  
யேர்மணி

தென்மேற்கு மாநிலம்  
02.09.05



## வாழ்த்துச் செய்தி

நாம் சுதந்திர மனிதர்களாக, எமது தலைவிதியை நாமே நிர்ணகிக்கும் உரிமை பெற்றவர்களாக, இறைமை பெற்றவர்களாக இருந்தால்தான், கல்வி உட்பட சுலபமாக அமைப்புக்களையும் ஒரு உன்னதமான வளர்ச்சிப் போக்கில் உயர் நிலைக்கு நகர்த்திச் செல்ல முடியும், என்ற எமது தேசியத்தலைவரின் சிந்தனைக்கு அமைவாக தமிழ்க்கல்விக்கழகத்தினால் இயங்கி வரும் 130 தமிழாலயங்களில் ஒன்றான கொம்பூர்க் தமிழாலயம் 15 வது ஆண்டு நிறைவு விழாவை கொண்டாடுவதையிட்டு நான் பெருமகிழ்வு அடைகிறேன்.

கொம்பூர்க் தமிழாலயம் மாணவர்களுக்கு தமிழை மட்டும் வளர்த்துவிடாது கலையிலும், விளையாட்டுத்துறையிலும் தனி இடைத்தை பெற்று வருவது பாராட்டத்தக்கது ஆகும். இந்தத் தமிழாலயத்தின் நிர்வாகத்தோடு இணைந்து செயற்படும் அனைத்து உள்ளங்களையும் நெஞ்சார வாழ்த்தி கொம்பூர்க் தமிழாலயம் மென்மேலும் உயர்வடைய வேண்டும் என்றும், 15வது ஆண்டில் விழா எடுக்கும் இந்நாளில் விழா சிறப்பாக அமைய மனதார வாழ்த்துகிறேன்.

திரு. க. சிவகுமார்

மாநிலப்பொறுப்பாளர்  
தென்மேற்கு மாநிலம்  
தமிழ்க்கல்விக்கழகம்



## சர்வதேச புலம்பெயர் தமிழ் எழுத்தாளர் ஒன்றியம்

யேர்மணி

(இயங்குரியன் படைப்பாளிகள் அகம்நமதுஇலக்குப் பத்திரிகை,வளர்ப்பர் (சிறுவர் அமைப்பு)  
(பநிவ செய்யப்பட்டு)

Internationaler Verband Emigrierter Tamilischer Schriftsteller e.V

International Union of Emigrated Tamil Writers-Germany(Regd)

Brombergerstr.8,46145 Oberhausen,Germany,Tele&Fax.(0049)0208 607635

### மகிழ்வடன் வாழ்த்துகின்றோம்

சார்லஸ்ட் மாநிலத் தமிழாலயங்களின் ஒன்றினைந்த ஒருமைப்பாட்டுடன் பல்வேறுபட்ட விழாக்களையும் கல்விசார் கலைசார் நிகழ்ச்சிகளையும் முன்னெடுத்து ஒற்றுமையை நிலைநிறுத்தி வந்த சார்லஸ்ட் மாநிலத் தமிழாலயங்கள் மகிழ்வடனும், கம்பீரத்துடனும் தங்கள் பதினைந்தாவது நிறைவு விழாவினைக் கொண்டாடுவதையறிந்து பெரும் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம். சார்லஸ்ட் மாநிலத் தமிழாலயங்களின் ஒன்றான கொம்பூர்க் தமிழாலயத்தினர் பதினைந்தாவது ஆண்டு நிறைவு மலரை வெளியிட்டு வைத்து தமிழ்மூர்த்தேசியப் பற்றோடு தாங்கள் கடந்து வந்த பாதையை புலம்பெயர் தமிழர் வரலாற்றில் பதிவாகின்றனர்.

ஓரு இனம் தனது தாயகத்தை விட்டு புலம்பெயர்ந்து இன்னொரு மொழி, இன்னொரு கலை பண்பாடு கொண்ட நாடொன்றில் வாழும் போது தனது தாய்மொழியை கலை பண்பாடு அலகுகளை தொலைத்து அடையாளம் அற்ற இனமாக காலச் சூழ்நிலையும் இசைவாக்கமும் மாற்றிவிடும் அபாயம் உண்டு. தமிழ்மொழி அற்ற தமிழர்களாக, தங்கள் சொந்த மொழி அழிவதற்கு தூர விலகிப் போவதற்கு தங்கள் வீட்டுக்கு தாங்களே தீ மூட்டியவர்களுக்கு ஓப்பாக சில நாடுகளைச் சேர்ந்த தமிழர்கள் இருந்து வருகின்றார்கள். தங்கள் தாய்மொழியைப் பேசுவது கவாகுக் குறைச்சல் என எண்ணும் தமிழர்களும் இருக்கவே செய்கின்றார்கள். புலம்பெயர் நாடுகளில் வாழும் இத்தகு அபாயத்துக்கு உட்படுவார்கள் என்பதை நன்குணர்ந்த தமிழீழ விடுதலை புலிகள் தமிழ்க் கல்விக் கழகத்தை உருவாக்கி அதன் கட்டமைப்புச் செயல்பாடாக தமிழாலயங்களை உருவாக்கி எம்மிளம் தலைமுறையினருக்கு தமிழ்க் கல்வியை கற்பித்து வருகின்றனர். தமிழ்மூர்த்தேசப்பற்றோடும், சமூக அக்கறையோடும் பணியாற்றி வரும் சார்லஸ்ட் தமிழாலயங்களின் நிர்வாகிகள், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், பொற்றோர்கள், சார்லஸ்ட் வாழ் எம்மக்கள் அனைவரையும் மகிழ்வடன் வாழ்த்துகின்றோம்.

தமிழாலயங்களின், தமிழ்க் கல்விக் கழகத்தின் பொறுப்பாளர் தமிழேந்தல் திரு. இரா. நாகவின்கம் அவர்களுக்கும், அனைத்துப் பிரிவின் மாநிலப் பொறுப்பாளர்களுக்கும் செயலகச் செயலாளருக்கும் நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றோம்.

ஏலையா முருகதாசன்  
பொறுப்பாளர்

**சர்வதேச புலம்பெயர் தமிழ் எழுத்தாளர் ஒன்றியம்**

(இயங்குரியன் படைப்பாளிகள் அகம்நமதுஇலக்குப் பத்திரிகை,வளர்ப்பர் சிறுவர் அமைப்பு)

## கொம்புர்க் தமிழாலய வரலாறும் வளர்ச்சியும்

1990ஆம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் 22ஆம் திகதி சனிக்கிழமையன்று கொம்புர்க் Martin Luther Haus இல் தமிழாலயம் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது. முத்த ஆசிரியர் திருமதி. மகேஸ்வரி ஜெகநாதன் அவர்கள் மங்கலவிளக்கேற்றி ஆரம்பித்து வைத்தார். கலாசார அமைப்பின் சார்பாக திரு. புவனேந்திரன் வருகை தந்திருந்தார்.

ஆரம்ப நிகழ்வில் விடுதலை புலிகள் அமைப்பின் சார்லாண்ட் மாநிலப் பொறுப்பாளர் திரு. க. பரநிருபசிங்கம் கொம்புர்க் நகர கோட்டப்பொறுப்பாளர் திரு. ப. உதயமுர்த்தி, பிலீஸ்கஸ்டரல் (Blieskastel) நகர கோட்டப்பொறுப்பாளர் திரு. ச. நல்லநாதன், சார்லாண்ட் தமிழாலயப் பொறுப்பாளர் திரு. கு. தேவகுமார் ஆகியோர் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

அன்றையதினம் 19 மாணவர்களுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட தமிழாலயத்தில் ஆசிரியர்களாக திருமதிகள். அமர் மகேஸ்வரி ஜெகநாதன், கமலா ஆனந்தன், சந்திரா நல்லநாதன், கலா யோகநாதன் செல்வி. கோமளாதேவி நல்லதம்பி ஆகியோரும் இணைந்துகொண்டனர்.

பின்னர் திருமதி. வரதராணி விவேகானந்தன், திரு. வை. பரமேஸ்வரன், திருமதி. நகுலசாந்தினி சண்முகநாதன் சிலகாலம் ஆசிரியர்கள் சேவையாற்றினர். செல்வி. சிவாஜினி யோகலிங்கம் ஆசிரியர்கள் தொற்று 5 வருடங்கள் பணியாற்றினார்.

நிர்வாக அமைப்பில், ஆரம்பகாலத்தில் திரு. க. சிவானந்தராஜா, பின்னர் திரு. ஐ. குலேந்திரன் ஆகியோர் நிர்வாகிகளாகப் பணிபுரிந்தனர். தமிழாலயத்தில் இணைந்து சிறிது காலம் பணி புரிந்தாலும் அவர்கள் சேவை எம் தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு ஒரு உந்துகோலாக அமைந்தது. அவர்களைத் தொடர்ந்து நிர்வாகியாக திரு. சி. யோகலிங்கம் அவர்கள் இன்று வரை செம்மையாகச் செயற்பட்டு வருகின்றார். திரு. செல்லையா வேலாயுதம் அவர்கள் தொடர்ந்து 5 வருடங்களாக உதவி நிர்வாகியாகச் சேவையாற்றி வருகின்றார்.

திருமதிகள். பூர்ணம் வேலாயுதம், மணோகரவதி சர்வானந்தன், கலைவாணி உதயமுர்த்தி, தாரகேஸ்வரி கேதீஸ்வரன், மணிமேகலா பத்மநாதன் ஆசிரியர்களாகச் சேவையில் ஈடுபட்டுள்ளனர். திருமதி. கலா யோகநாதன் மீண்டும் ஆசிரியராக இணைந்துள்ளார். இவர்களில் திருமதி. பூர்ணம் வேலாயுதம் தொடர்ந்து 13 வருடங்களாகச் சேவையாற்றுகின்றார். இன்றைய நிலையில் 6 ஆசிரியர்களும் 40 மாணவர்களையும் கொண்ட தமிழாலயமாக விளங்குகின்றது.

1995இல் நடனக்கலைவகுப்பு ஆரம்பிக்கப்பட்டு நடன ஆசிரியராக கலைபண்பாட்டுக்கழக நடன ஆசிரியர் திருமதி. சாவித்திரி இமானுவேல் அவர்கள் வெகு தூரத்தில் இருந்து இங்கு வந்து நடனம் பயிற்றுவித்து வருகின்றார். செல்விகள். நிரோஜினி யோகலிங்கம், அனுசியா மார்க்கண்டு இருவரும் 9 ஆண்டுகள் முறைப்படி நடனக்கலையைப் பயின்று அரங்கேற்றும் கண்டுள்ளனர். 2003இல் பிரான்ஸ் நாட்டிலிருந்து திரு. தேவராஜா அவர்கள் இங்கு வந்து சுமார் ஒரு வருடமாக வயலின் ஆசிரியராகப் பணி புரிந்தார். 2004ஆம் ஆண்டிலிருந்தே திரு. மு. உமாகநாதன் அவர்கள் வயலின் ஆசிரியராகவும், திரு. ஆ. செகஜோதி அவர்கள் சங்கீத ஆசிரியராகவும் பணிபுரிகின்றனர். தமிழாலய நுண்கலையில் 13 மாணவர்கள் சங்கீத வகுப்பிலும், 8 மாணவர்கள் வயலின் வகுப்பிலும், 6 மாணவர்கள் நடன வகுப்பிலும் பயின்று கொண்டிருக்கின்றார்கள்.

தமிழாலயம் ஆரம்பித்து 2 வருடங்களில் ஆசிரியப்பற்றாக்குறை நெருக்கடிநிலை உருவாகியது. இணைந்த புதிய இரு ஆசிரியர்களோடு 2, 3 வகுப்புகளை இணைத்து நடாத்தவேண்டிய நிலையிருந்தது. 2000ஆம் ஆண்டின் இறுதிப் பகுதியில் நிலைமையை ஏற்றவு சாமாளித்துக் கொள்ளக் கூடியதாக இருந்தது.

2000ஆம் ஆண்டு வரை தமிழாலயத்தின் நிர்வாகத்தினை திரு. சி. யோகலிங்கம் அவர்களே நிர்வாகக் குழுவின் சகல செயற்பாடுகளையும் மேற்கொண்டு வந்தார். தமிழ்க்கல்விப்பணியின் விதிகளுக்கணமை 2001இல் எமது தமிழாலய நிர்வாகமும் விரிவாக்கம் பெற்றோது உதவி நிர்வாகியாக திரு. செ. வேலாயுதம் அவர்கள் தெரிவு செய்யப்பட்டார். பெற்றோர் பிரதிநிதிகளும் வருடாந்தம் முறையே திரு. வே. பத்மநாதன், திரு. இ. எமில் சர்வானந்தன், திருமதி. வனிதா தர்மபாலன் ஆகியோர் தெரிவு செய்யப்பட்டுச் சேவை செய்தனர். இவர்கள் பெற்றோர் நிர்வாகத்துக்கிடையே ஒரு பாலமாக இருந்து செயற்பட்டனர். திருவாளர்கள். பத்மநாதன், எமில் சர்வானந்தன், ஆசிரியர்களைக் கருத்தரங்கு, தமிழ்த்திறன்போட்டி நடுவர்களாக தென்மாநிலத்திற்குக் கொண்டு சென்று வந்துள்ளதோடு தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு அவர்கள் இன்றும் ஆதரவை வழங்கி வருகின்றனர்.

இவ்வருடத்தின் பெற்றோர் பிரதிநிதியாக திருமதி. சுஜாதா கனகரட்னம் நிர்வாகத்தின் ஒத்துழைப்போடு பணியில் ஈடுபட்டுள்ளார்.

தமிழாலய நிலையம் ஆரம்ப காலத்தில் இயங்குவதற்கு, பெற்றோரான திரு. சு. யோகநாதன் அவர்கள் ஒழுங்கு செய்து கொடுத்தார். அந்தச் சிறு மண்பத்திலேயே வகுப்புகள் அனைத்தும் நடாத்தப்பட்டு வந்தன. 2000ஆம் ஆண்டு வரை தொடர்ந்து 10 வருடங்கள் கிறிஸ்தவ போதகர் திரு. ஹாஸ் (Pfarrer Haas) அவர்கள் இலவசமாக அந்த மண்பத்தைத் தந்துதவினார். 2003ஆம் ஆண்டிலிருந்து கிழமைநாட்களில் மாத்திரம் நுண்கலைக்கு இடம் தந்துள்ளார். ஆனால் ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில் உரிமையாளரின் தேவைகாரணமாக தமிழாலய வகுப்புகள் நிறுத்தப்பட்டு பின், நிர்வாகம் பல முயற்சிகள் எடுத்தும் பலனளிக்காது, வகுப்புகள் நடாத்தவேண்டும் என்பதால் வேறொரு சிற்று மண்பத்தில், மிகக் கஷ்டமான நிலையில் தமிழாலய வகுப்புகள் நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. ஞாயிற்றுக்கிழமை மாத்திரம், வெளியில் தொழில் புரியும் ஆசிரியர்களுக்கும், மாணவர்களுக்கும் விடுதலைதினமாதலால், அன்று வகுப்புகள் நடாத்துவதற்கும் இடம் கிடைப்பது ஒரு பாரிய பிரச்சினையாக இருந்து வருகின்றது.

சார்லஸன்ட் தமிழாலயங்கள் ஆரம்பித்த காலப்பகுதியில் திரு. கு. தேவகுமார் அவர்கள் அவற்றிற்குப் பொறுப்பாளராக இருந்து தேவையான பணிகளில் செயற்பட்டு வந்தார். தமிழாலயங்கள் தனி நிர்வாகப் பொறுப்புகளுக்கு வந்த பின்பும் எமத்தமிழாலயத்துக்கு சுகல வழிகளிலும் ஒத்துழைப்பு வழங்கி வருகின்றார். கொம்பூர்க் நகரக் கோட்டப்பொறுப்பாளர் திரு. ப. உதயமூர்த்தி அவர்கள் நீண்ட காலமாக தமிழாலயம் ஆரம்பித்த காலம் முதல் தொடர்ந்து 15 வருட தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு பல துறைகளிலும் ஒத்துழைப்பு நல்கி வருகின்றார். சார்புறுாக்கனிலிருந்து ஆசிரியர்களைத் தமிழாலயத்துக்குக் கொண்டுவரும் பணியையும் செய்துள்ளார். சார்லஸன்ட் மாநிலப்பொறுப்பாளர் திரு. க. பாநிருபசிங்கம் அவர்கள் பல வழிகளிலும் தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு ஆலோசனையும், ஆதரவுமளித்து வருகின்றார்.

ஆரம்பத்தில் சார்புறுாக்கனிலிருந்து அமரர் திருமதி. மகேஸ்வரி ஜெகநாதன் ஆசிரியர், திருமதி. வரதராணி விவேகானந்தன் ஆசிரியர்களின் போக்குவரத்தினை திருவாளர்கள். பாநிருபசிங்கம், தேவகுமார், விவேகானந்தன், இராஜசிங்கம், பவானிந்தராஜை ஆகியோர் தங்கள் வாகனச்செலவிலேயே செய்துள்ளனர். திரு. ச. நல்லைநாதன் அவர்கள் விழாச்செலவுகளை ஈடுசெய்வதற்காக அமைக்கப்படும் சிற்றுண்டிச்சாலையின் பொறுப்பாளராக இருந்து உதவி புரிந்தார். தமிழீழ விடுதலைப் புகிள் அமைப்பு, கலைபண்பாட்டுக்கழகம், தமிழ்க்கல்விக்கழகப் பொறுப்பாளர்கள், செயற்பாட்டாளர்கள் அனைவரும் தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாய் நின்று பங்காற்றியுள்ளனர். சாலூயிஸ் (Saar Louis) தமிழாலய நிர்வாக ஆசிரியர்கள் திரு. திருமதி. இரட்னசிங்கம் அவர்களும் முத்தோர்களாக எமக்கு வழிகாட்டிகளாகவும், அனுசரணையாளர்களாகவும் இருந்துள்ளனர். அமரர் திருமதி. மகேஸ்வரி ஜெகநாதன் அவர்கள் உடனலக் குறைவுடனும் நீண்ட துராத்திலிருந்து வந்து பணியாற்றி எமக்கு தாய் போன்று வழிகாட்டியாகவுமிருந்து அமரத்துவம் அடைந்துள்ளார்.

குறிப்பாக, தமிழ்க்கல்விப்பணிப் பொறுப்பாளர் திரு. இரா. நாகவிங்கம் ஐயா அவர்கள் சார்லஸன்ட் (Saarland) தமிழாலயங்கள் இனைந்து வழங்கும் விழாக்களில் பல தடவை வருகை தந்து சிற்பித்தவர். கொம்பூர்க் தமிழாலய 2001இன் பொங்கல்விழாவில் பிரதம விருந்தினராக வருகை தந்து தைப்பொங்கல் பொங்கும் நிகழ்வினை அவரே முன்னின்று தாயக காலாசார முறைப்படி குத்துவிளக்கேற்றி மிகச்சிறப்பாகச் செய்தமை எம் தமிழாலயத்திற்குப் பெருமை தந்த விடயமாகும். விழா மண்பத்திலேயே மணவிட்டுக் கோலம் போட்டு, வைக்கோற் பரணமைத்து, அதில் தோட்டக் காய்கறிகள் ஒழுங்காக அடுக்கி வெருளியும் அமைக்கப்பட்டது. விறகுப்பு அமைத்து புதுப்பானையிற் பால் பொங்கிவர அவரது கைகளினாலேயே பச்சரிசியிட்டு, எம்முடன் சேர்ந்து சர்க்கரைப்பொங்கல் வைத்து கரும்பு முக்கனிகளுடன், வாழையிலை பரப்பி அவரே அழுது படைத்து, தேவார பாராயணத்துடன் வணக்கம் செலுத்திய நிகழ்வு எம் தமிழாலயத்திற்குப் பெருமையையும், அவரின் அன்பையும் மறக்க முடியாத சம்பவமாக இடம்பெறுகின்றது.

எமது தமிழாலயத்தின் வளர்ச்சிக்கும், பெருமைக்கும் பக்கபலமாக தோள் கொடுத்து நின்ற சில பெற்றோர்கள், குடும்பங்கள் பற்றியும் இங்கு குறிப்பிட வேண்டும். பியமாசென்ஸ் (Pirmasens) நகரத்தில் வாழ்ந்த திரு. மு. சந்திரகுமார், திரு. வை. பரமேஸ்வரன் குடும்பம், திரு. கைலாசிவிள்ளை குடும்பம், சுவைப்புறுாக்கனிலுள்ள (Zweibrücken) திரு. சு. சிவதாசா, பிலீஸ்கஸ்டலிலுள்ள (Blieskastel) திரு. இ. எமில் சர்வானந்தன், வால்ட்மோரிலுள்ள (Waldmohr)திரு. வே. பத்மநாதன் ஆகியோர் குறிப்பிடத் தக்கவர்கள்.

திரு. சந்திரகுமார் தமிழாலயம் ஆரம்பித்த காலத்திலிருந்து 7 வருடங்கள், 40 கிமீ. துராத்திலிருந்து, தமிழ்க்கல்வி கற்க விரும்பிய அந்த இடத்தின் பிள்ளைகளையும், சார்புறுாக்கனிலிருந்து ஆசிரியர்களையும் தன்

சொந்தச் செலவிலேயே வாகனத்தில் தமிழாலயத்துக்குக் கூட்டி வந்து கொண்டு போவார். 1990லிருந்து 2000ஆம் ஆண்டு வரை எமது தமிழாலயம் 2 நாட்கள் பாடசாலையாக இயங்கிய காலகட்டத்தில் 2 நாட்களும் இப்பணியில் ஈடுபட்டார். காட்சியும் கானமும் நிகழ்ச்சியில் எமது மண்ணின் நிகழ்வுகளைச் சித்தரிக்கும் காட்சிகளில் நாட்டுப்பற்றுத்தும், உணர்ச்சி பூர்வமாகவும் தனது பாத்திரத்தை மிகச் சிறப்பாகச் செய்து பாராட்டுப் பெற்றவர்.

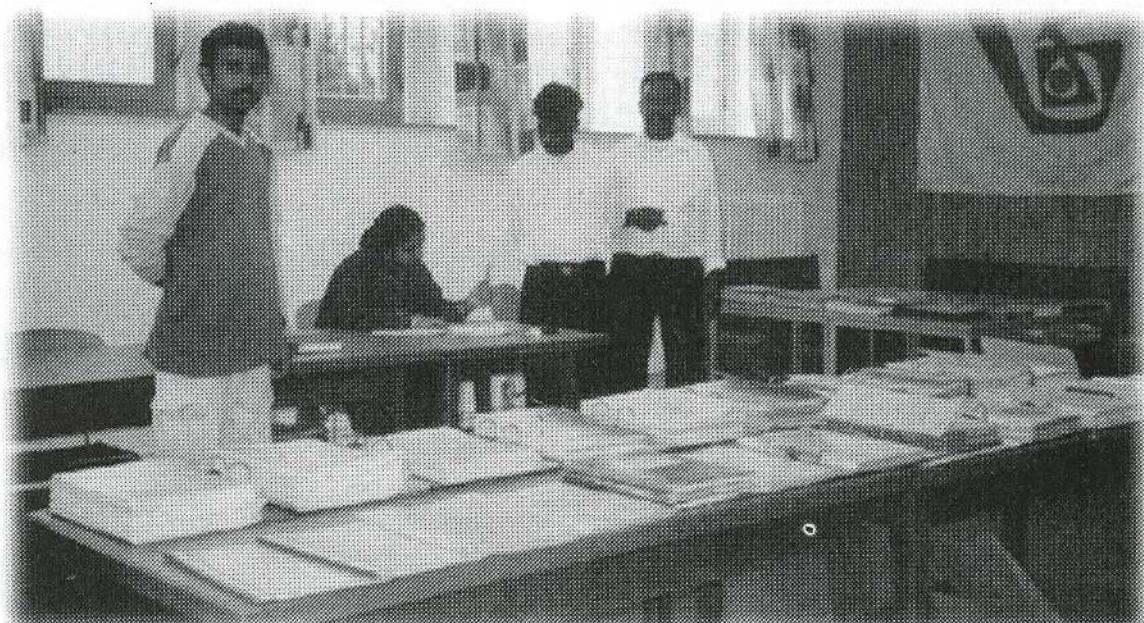
திரு. பரமேஸ்வரன் குடும்பத்தில், திருமதி. றமோனா ஜேர்மன் பிரஜையாக இருந்த போதிலும், வெகு தூரத்தில் இருந்து வந்து தமிழ்மொழி கற்று பொதுப்படிட்சையிலும் 1994லிருந்து 1996 வரை திறமைச்சித்தி பெற்றுள்ளார். பின்னைகளையும் தமிழ்க்கல்வி கற்க வைத்தார். உலகத் தமிழர் இயக்கக் கல்விப்பணியின் வேது ஆண்டு நிறைவெழியாவில் காட்சியும் கானமும் நிகழ்ச்சியில் பங்கேற்றும், தமிழில் திறமைச்சித்தி கிடைத்ததற்காகவும் திருமதி. றமோனா பரமேஸ்வரன் கல்விப்பணியினால் பாராட்டுப்பெற்றார். இவரும், இவரது பின்னைகளும் நடனக்கலையையும் பயின்றவர்கள். விழாக்கள் எல்லாவற்றிலும் இவரது குடும்பத்தவர்கள் அனைவரும் பங்கேற்றுச் சிறப்பித்தும், பல்வித உதவிகளும் தந்து எமது தமிழாலயத்திற்குப் பெருமை சேர்த்தவர்கள்.

திரு. கைலாசபிள்ளை குடும்பம் பின்னைகளைத் தமிழாலயத்திற்குத் தூரத்தையும் பொருட்படுத்தாது பாலர் ஆண்டிலிருந்து இன்றுவரை அனுப்பி ஒருவர் 10/2இல் சித்தியடைந்து ஆசிரியராகவும் பணிபுரிய வைத்துள்ளனர். திரு. சிவதாசாவும் பின்னைகளை ஆண்டு 1விருந்து ஆண்டு 10/2 வரை கொண்டுவந்து சித்தியடைந்த ஒருவர் ஆசிரியராகச் செயற்படவுள்ளார். அவர் 1997 வரை ஆசிரியரைத் தமிழாலயத்துக்குக் கொண்டுவரும் பணியிலும் ஈடுபட்டுள்ளார். இன்றுவரை தமிழாலயத்துக்கு ஒத்துழைப்பையும் வழங்கியவர். இவர்களுடன் பல வருடங்களாகத் தொடர்ந்து பெற்றோர்களான திரு. சிவானந்தராஜா குடும்பம், திரு. சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி குடும்பம், திரு. மார்க்கண்டு குடும்பங்களும் தமிழாலயத்துக்கு பல வழிகளிலும் ஒத்துழைப்பு வழங்கி வருகின்றனர்.

தமிழாலய மாணவர்கள் குறைந்த எண்ணிக்கையாக இருந்த போதிலும் கல்வி, கலை, விளையாட்டு போன்ற பல துறைகளிலும் மாணவர்களை ஈடுபடுத்திய பெற்றோர், சேவையாற்றிய, ஆற்றிக்கொண்டிருக்கின்ற ஆசிரியர்கள், நிர்வாகத்தினர், பக்கபலமாக நின்று செயற்பட்ட ஆதரவாளர்கள் அனைவரின் பெருமுயற்சியும் ஒத்துழைப்புமே இன்று எம் தமிழாலயம் வளர்ச்சி பெற்று வீது அகவையை நிறைவெட்டு செய்கின்றது.

வாழ்க! வளம்பெறுக!

நிர்வாகம்  
கொம்பூர்க் தமிழாலயம்

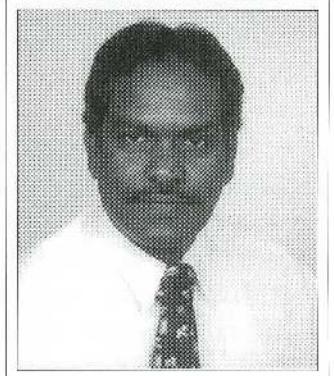


தென்மேற்கு மாநிலக் கல்விக்குழு எமது தமிழாலய ஆவணங்களை பார்வையிடுக்கொண்டிருக்கிறார்கள்

## நிர்வாகியின் கருத்து

இன்று எம் தமிழாலயம் வளர்ச்சியடைந்து நிற்பதற்கான எனது சில கருத்துகளை முன்வைக்க விரும்புகிறேன்.

தமிழ்க்கல்வியின் முக்கியத்துவம் உணரப்பட்டு புலம் பெயர்ந்த தமிழ்ச்சிறார்களுக்கு தாய்மொழிக்கல்வியை ஊட்ட வேண்டும் என்ற உயரிய பணியை ஆரம்பித்து வைத்த மாவீரர் சுரேந்தி (சுரேந்திரகுமார்) அவர்கள் பொறுப்பாளராக இருந்தபோது சில வருடங்கள் கொம்பூர்க் நகரப்பிரதிநிதியாக நான் செயலாற்றியிருந்த காலத்தைப் பெருமையாகக் கருதுகின்றேன். அவர்களுக்குத் தந்த எளிமை, தூய்மை, நேர்மை, உண்மையான அன்பு, மனிதரை மதித்தல் சுயநலமற்ற பணி என்னும் கொள்ளகமில் வேறுநன்றியதே எமது வெற்றிக்குக் காரணம்.



எமது தமிழாலய நிர்வாகி, உதவிநிர்வாகி, பெற்றோர் பிரதிநிதி, ஆசிரியர்கள் என்று பெருமைப்படுத்தி இவர்கள் எவரும் செயற்படவில்லை காரணம், தமிழாலயத்தின், பெற்றோர், பிள்ளைகள், நண்பர்கள் அனைவரும் நெருக்கமான குடும்ப அங்கத்தவர்களாக உறவுமுறை கூறி அழைத்து, எவ்வித மனவேறுபாடுகளுமின்றி ஒற்றுமையாகப் பங்காற்றிய நிலைமை மன ஆழத்தில் பதிந்துள்ளது. எமது தமிழாலயம் 15 – 20 பெற்றோர்களைக் கொண்டது. அவர்கள் ஆசிரியர்களாக, நிர்வாகிகளாக, தமிழாலயப் பிரிவு சார்ந்த ஒரே குடும்பம் போன்று 15 ஆண்டுகளாக இயங்கி வருகின்றனர். இந்த இடத்தில் முக்கியமாக ஒருவரைக் குறிப்பிட்டாக வேண்டும். என்னுடன் ஒரு சகோதரனாக, உண்மையான நண்பனாக பெரியவர்கள் சிறியவர்கள் எனப் பாராது மதிக்கின்ற, அன்பாகப் பழகுகின்ற உதவி நிர்வாகியான திரு. செ. வேலாயுதம் அவர்கள் 5 வருடமாக என்னோடு இணைந்து செயற்படுவதோடு, கடந்த 13 ஆண்டுகளாகப் பெற்றோராக இருந்துகொண்டே ஆசிரியர்கள், மாணவர்களின் பாடசாலைக்கான போக்குவரத்துகளை இலவசமாகவும் எதிர்பார்ப்புகள் எதுவுமின்றிச் செய்தும், தமிழாலயத்தின் தேவைகளிலும் பெரும் பங்காற்றிக் கொண்டிருப்பவருமாவார்.

கொம்பூர்க் நகரப் பிரதிநிதியாகப் பணியில் ஈடுபட்ட பின் தமிழாலயம் ஆரம்பித்த போது ஒரு உறுப்பினராக இணைந்து, பின்னர் நிர்வாகியாகித் தொடர்ந்து செயலாற்றிக் கொண்டிருக்கின்றேன். ஒற்றுமையை வலியுறுத்தும்முகமாக “காட்சியும் கானமும்” நிகழ்ச்சி மூலம் சார்லாண்ட் மாநிலத்திலுள்ள நான்கு தமிழாலயங்களைச் சேர்ந்த ஆசிரியர், நிர்வாகிகள், பெற்றோர், மாணவர்கள் 30, 90, 100க்கும் மேற்பட்டவர்களை ஒன்றிணைந்து மேடையேற்றிய பெருமை எமது தமிழாலயத்தையே காரும். காட்சியும் கானமும் நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றிச் சிறப்பித்த சார்லாண்ட் தமிழாலயத்தைச் சேர்ந்த அனைத்து அன்புறவுகளுக்கும் எனது மனப்பூர்வமான பாராட்டுகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். இதுபற்றிப் பலராலும் பாராட்டிப் பேசப்பட்டதொன்றெனினும், இந்த மலரிலே சில இடங்களில் இந்த ஒற்றுமை பற்றி வலியுறுத்திய காரணம், எம்தேசியத்தலைவர் தமிழ்முத்தை மீட்டுத்தருப்போது பேருவகையோடு, விடுதலைபெற்ற தமிழ்மும் நோக்கி நாமெல்லாம் ஒற்றுமையாக நடைபோட வேண்டும். அதைப்பார்த்துத் தேசியத்தலைவர் மெய்சிலிர்த்து நிற்க வேண்டும் என்பதற்காகவே.

எமது தமிழாலய ஆசிரியர்களைப் பொறுத்தவரையில் ஆசிரியர்கள் அனைவரும் குடும்பப்பெண்களாவார்கள். எவருக்கும் எவ்வித கொடுப்பனவுமின்றி தூய பணியாற்றுகின்றனர். பல சிரமங்களுக்கு மத்தியில் வெகு தூரத்திலிருந்து பணியாற்ற வரும் ஆசிரியர்கள் மனமுவந்து பிரயாணச் செலவுகளையும் சொந்தமாக மேற்கொண்டு வருகின்றனர். சிறு பிள்ளைகளுடன் குடும்பச்சுமைக்கு மத்தியிலும் அவர்கள் தமிழ்க்கல்விப்பணியாற்ற ஒத்துழைப்பு வழங்கிய குடும்ப உறுப்பினர்களுக்கும் நாம் என்றும் நன்றியுள்ளவர்களாய் இருத்தல் வேண்டும். குறிப்பாக ஆசிரியர் திருமதி. பூர்ணம் வேலாயுதம் ஆசிரியர் போன்றும், நான் சமுகமளிக்காத சமயங்களில் ஒரு உதவிநிர்வாகி போன்றும் பொறுப்புடன் செயற்பட்டு வந்தார். 1993, 1994களில் இங்குள்ள நகரங்களின் கலாசாரச்சபைகளினால் (Kulturamt) நடாத்தப்பட்ட கலாசாரவிழாக்களிலும் அவர் அப்போது பயிற்சியளித்த எம்மாணவரின் நடனங்கள் இடம்பெற்றன.

தமிழாலயப் பெற்றோர்கள் பிள்ளைகளின் ஜேர்மன் கல்வியிடன் தமிழ்க்கல்வி, நுண்கலைகள் கற்பதற்கும், விளையாட்டுப்போட்டிகள், தமிழாலயவிழாக்கள், புனர்வாழ்வுக்கலைமாலை முதலான நிகழ்ச்சிகள் எல்லாவற்றிலும் ஊக்கங்கொடுத்து, பங்கேற்க வைக்கின்றனர். இதன் காரணமாக பேருந்து, தொடருந்து

மூலம் நீண்ட பிரயாணங்களையும் செய்ய வேண்டிய நிலைமையினால் பொருளாதார நெருக்கடி, வேலைப்பழு என்பற்றையும் சுமக்கின்ற போதிலும் பிள்ளைகளின் கல்வி, கலை வளர்ச்சி, எதிர்காலம் பற்றி மிகுந்த அக்கறையோடு செயலாற்றுகின்றனர். வளர்ச்சியற்ற நாடுகளில் நாகரிமாக வாழும் பிள்ளைகள் எம்தாயகக்குழுந்தைகள் அனர்த்தந்களால் பாதிக்கப்பட்ட ஏழ்மை நிலைகளை எடுத்துக் காட்டும் பாத்திரங்களிலும் கூட பங்கேற்று நடிக்க அனுமதிக்கின்றனர். சிறுவர்களும் அக்கோலங்களை ஏற்று தாயக உண்மைநிலைகளை நடிப்பின் மூலம் வெளிப்படுத்திப் பெருமை தந்தவர்கள். தூர இடத்திலிருந்து தங்கள் பிள்ளைகளை, ஆசிரியர்களைத் தமிழாலயத்துக்குக் கொண்டுவரும் பெற்றோர்கள் மீண்டும் அவர்களை வீட்டிற்குக் கூட்டிச்செல்லும் வரை கடுங்குளிரிலும், பணி, மழையிலும் வெளியில் காத்திருப்பவர்கள் மிகவும் சிரமப்பட்டு ஒத்துழைப்புத் தந்துகொண்டிருக்கின்றனர். இவர்களை என்றும் நாம் நினைவில் வைத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

இந்த நிறைவு விழாவைக் கொண்டாடும் காலத்தில் எமது மாணவர் பங்கும் முக்கியமானது. தமிழாலயத்தில் பாலர்களாக இணைந்த மாணவர்கள் இன்று 10/2ஜ சித்தியடைந்து அங்கேயே ஆசிரியராகப் பணிபுரிவதற்கு முன்வந்திருப்பது பாராட்டுக்குரியது. கலைகள், நாடகங்கள், விளையாட்டுகளிலும் எல்லா மாணவர்களும் ஆர்வம் காட்டி, சிறப்புப் பெற்று எம்மாலயத்திற்குப் பெருமை சேர்த்தவர்கள். இவர்கள் எல்லோரும் நன்கு கற்றுத்தேர்ந்து வருங்காலப்பிள்ளைகளுக்கும் வழிகாட்டி களாகச் செயற்பாடு வேண்டும்.

கடந்த சனாமியனர்த்தத்தின் பின், எங்கள் நகரத்தில் ஏற்பாடு செய்த, உமிரிமுந்தோர் அஞ்சலிக்கூட்டத்தில் நிதி சேகரிப்பும் நடைபெற்றது. அன்று பலமணிநேரம் மழையில் நனைந்துகொண்டு எம் தமிழாலயச்சிறுவர்கள் தாயக உறவுகளுக்காக ஓடியோடித் தாயகப்பற்றுடன் நிதி சேர்த்தவிதமும் எம்மை மெய்சிலிர்க்க வைத்தது. வாழ்நாளில் மறக்கமுடியாத சம்பவங்களிலை.

எமது தமிழாலய மாணவர்கள் குறைந்த எண்ணிக்கையுடையவர்களாயிருந்தும் கல்வி, கலை, விளையாட்டுக்களில் ஆர்வம் காட்டி ஆசிரிய, நிர்வாகிகளின் அறிவுரை கேட்டு மிகத்திறமை வாய்ந்தவர்களாக விளங்குவதையும், நிர்வாகத்தின் முயற்சியின் பலனையும் பார்த்துப் பூரிப்படைகின்றேன். இம்மாணவர்களின் திறமைகளை நேரடியாகப் பார்த்தும், அறிந்து கொண்டிருக்கும் பெற்றோர்கள் சிலர் தாய்மொழிக்கல்வியையோ, நுண்கலைகளையோ கற்பிக்க விருப்பமின்றி இருக்கின்றனர். சில மாணவர் கற்கவிரும்பி முன்வந்தாலும் பெற்றோர் அவர்களை அனுமதிக்காது இருக்கின்றனர். பெற்றோர்கள், பிள்ளைகளின் எதிர்காலங்களைக் கருத்திற் கொண்டு மனமாற்றங்கள் ஏற்பட வேண்டும் என்பதே எனது அவா.

“சொல்லுதல் யார்க்கும் எனிய; அரியவாம்  
சொல்லிய வண்ணம் செயல்“

பொருள் : ஒரு தொழிலை இப்படிச் செய்வோம் என்று சொல்வது எவருக்கும் எனியவாகும். அப்படிச் சொன்னவாறே செய்தல் எவருக்கும் அரியவாகும்.

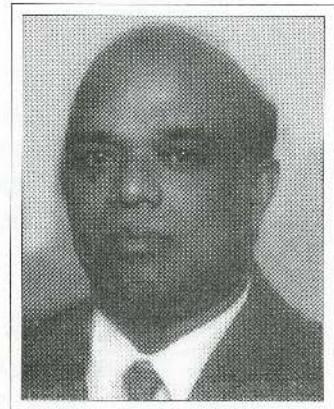
கொம்பூர்க் தமிழாலய நிர்வாகி  
திரு. சின்னத்துரை யோகவின்கம்



நிர்வாகக்குழுவினர் — நிர்வாகி. திரு. சி. யோகவின்கம், உதவிநிர்வாகி. திரு. செ. வேலாயுதம் பெற்றோர் பிரதிநிதி. திருமதி. சுஜாதா கனகரட்ஜனம்

## 15 ஆண்டுகளை நிறைவு செய்து மக்முச்சியலை எம் தமிழாலயம்

ஜேர்மனியில் தாய்மொழிக் கல்வியின் அவசியத்தைச் சிந்தையிற் கொண்டு உருவாகிய தமிழாலயங்களில் கொம்பூர்க் தமிழாலயமும் அதன் 15வது அகவையை வெற்றிகரமாக நிறைவு செய்வதில் பெரு மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். ஆரம்ப காலங்களில் தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு ஆசிரியர் பற்றாக்குறைகள், வேறு நகரங்களில் இருந்து ஆசிரியர்களை வாகனங்களில் கொண்டு வந்து செயற்பட வேண்டிய நிலையிலிருந்தது. இருந்த போதிலும் நிர்வாகத்தினரினதும், தனிப்பட்ட தொண்டர்களினதும் ஒத்துழைப்பால் முன்னேற்றம் கண்டது. மாணவர்களும் பெற்றோரின் முயற்சியால் தமிழ்க்கல்வியில் ஆர்வம் காட்டினர். தமிழ்க் கல்விக் கழகத்தினால் நடாத்தப்படுகின்ற தமிழ்த்திறன்போட்டிகளில் பங்கேற்று அவர்களின் திறமைகளை வெளிப்படுத்துவதோடு பரிசில்களையும் பாராட்டுக்களையும் பெற்றனர்.



தமிழாலய ஆண்டு விழாக்கள், தமிழர் புனர்வாழ்வு, செஞ்சோலை, அறிவுச்சோலைக்கலை விழாக்கள், பொங்கல், ஒளி விழாக்கள் பலவற்றிலும் தங்கள் கலைத்திறனை மிக அற்புதமாக வெளிப்படுத்தினர். பெற்றோர், ஆசிரியர், மாணவர்களும், நிர்வாகமும் இனைந்து நடாத்திய காட்சியும் கானமும் முதலில் தோற்றம் பெற்றதும், பாராட்டைப் பெற்றதும் கொம்பூர்க் தமிழாலயத்தையே சாரும். நிர்வாகி அவர்களின் கலைத்திறமையினால் இந்த நிகழ்ச்சிகளை அவரின் பிள்ளைகளின் உதவியோடு நெறிப்படுத்திச் செய்துகொண்டிருக்கின்றார். இவரது சூடும்பத்தின் ஒத்துழைப்பினாலேயே இன்று தென்மேற்கு மாநிலத்தின் கலைப்பொறுப்பாளராகவும் செயற்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றார்.

மேடைப்பேச்சாளர்களாக, ஜேர்மனி பொதுப்பீட்டைகளில் தமிழ், சமூகக்கல்வியில் விசேட பரிசுகள் பெற்று பாராட்டைப் பெற்றவர்களாகக் கொண்டு விளங்குகிறது கொம்பூர்க் தமிழாலயம். நுண்கலைத்துறையில், நடனம், வயலின், சுரத்தட்டு இசை, தமிழிசை ஆசிரியவற்றிலும் சிறப்புற்று மேடைகளில் தத்தம் கலைத்திறனை வெளிப்படுத்தி பெற்றோரையும், உற்றாரையும் மகிழ்ச்சிப்பரவசத்தில் ஆழ்த்தியுள்ளனர் இத்தமிழாலய மாணவர்கள்.

ஆசிரியர்கள், நிர்வாகத்தர்கள் தொழில், குடும்பம், பிள்ளைகள், மிரயானவசதிகள் முதலிய பல சிரமங்களுக்கு மத்தியிலும் ஆற்றும் தூய பணிக்கு எனது நன்றிகளையும், வாழ்த்துக்களையும் கூறுகின்றேன். ஆசிரியர்வாகப் பணியோடு பெற்றோரும் பலவிதமான சிரமங்களுக்கு மத்தியிலும் பல்வேறு ஒத்துழைப்பு நல்கி இத்தமிழாலயத்தைக் கட்டிவளர்த்து இன்று 15 ஆண்டுகளைப் பூர்த்தியாக்கிய வெற்றிக்களிப்போடு தலைநிமிர்ந்து நிற்கின்றது. இனிவரும் காலங்களிலும் அது ஒங்கி வளர்ந்து பல கலைகளிலும் மேன்மை பெற்ற மாணவர்களாக, எதிர்காலச் சிற்பிகளாக, தாயகத்தின் சேவை மனப்பான்மை கொண்டவர்களாக வளர்த்தெடுக்க வேண்டியது ஆசிரியர்களினதும், நிர்வாகத்தினதும், பெற்றோரினதும் தலையாய கடமையாகும்.

தமிழீத்தாயகத்தின் பொருண்மிய, கட்டுமானப் பணிகளிலும், அதன் துறை சார்ந்த கல்வியிலும் தமிழாலய இளைஞர்களை ஊக்குவித்து நம் பணி செய்யக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழாலயம்!

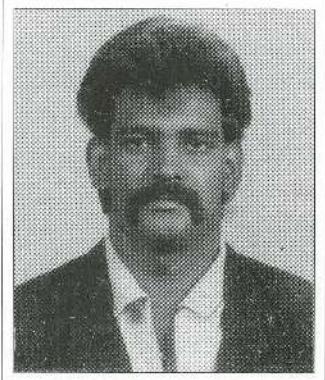
திரு. செல்லையா வேஸாயுதம்

உதவி நிர்வாகி  
கொம்பூர்க் தமிழாலயம்



## மென்மேலும் வளர வாழ்ந்துகின்றேன்

பதினெண்நாவது அகவையை நிறைவு செய்யும் கொம்பூர்க் தமிழாலயத்தின் வளர்ச்சி பூரிக்கத்தக்கது, வியக்கத்தக்கது. ஆரம்ப நிலையை விட இன்று ஆசிரியர்களும் மாணவர்களும் கூடிய தொகையில் காணப்படுகின்றார்கள். மாணவர்கள் தமிழை மூல்லாது கலைப்பகுதியிலும் அதிக நாட்டம் காட்டுவது மிகவும் மகிழ்ச்சியான விடயம்., ,கல்வியும் கலையும் நம்மிரு கண்கள் நல்தமிழ் மொழி எங்கள் உயிராகும்.“ என்பதற்கமைய கொம்பூர்க் தமிழாலயம் தனது பணியை திறம்பத நடாத்துகின்றது. இதற்கு தமிழ், கலை ஆசிரியர்கள் அதிகம் உழைக்கின்றார்கள். இவர்களுடன் பெற்றோரின் ஒத்துழைப்பும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.



இவ்வாறு இவர்களின் ஒட்டுமொத்தப்பணியும், ஊக்கமும், தமிழாலய மாணவர்களை தமிழீழம் நோக்கிய பார்வை உடைய தேசப்பற்றாளர்களாகவும், ஒழுக்கம், அறிவு, ஆற்றல் மிகுந்தவர்களாகவும் தோற்றும் பெறச் செய்ய வேண்டும். இதற்கு தமிழாலயம் தனது பணியை மென்மேலும் சிறப்புறச் செய்ய எனது நல்லாசிகள் உரித்தாகட்டும்.

வாழ்க தமிழ், வளர்க தமிழாலயம்.  
நன்றி

புலிகளின் தாகம் தமிழீழ தாயகம்

திரு. ப. உதயழுர்த்தி

கோட்டப்பொறுப்பாளர்  
கொம்பூர்க்



2002 தமிழ்க்கல்விக்கழகம் 12வது ஆண்டுவிழா, பணமரமே பணமரமே

## பெற்றோர் பிரதிநிதியின் கருத்துரை

எமது கொம்பூர்க் தமிழாலயம் இவ்வருடம் புரட்டாதி மாதத்தில் அதன் 15வது அகவையை நிறைவெச்சுவதில் மிக மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். 15 ஆண்டுகள் பறந்தோடிவிட்டன. எவ்வளவோ சிரமங்களுக்கு மத்தியில் எமது மாணவர்களின் தாய்மொழிக்கல்வியும், கலையும் வளர்ச்சி பெற்று நிற்கின்றது. இவற்றைக் கண்டு எமது தமிழாலயப்பெற்றோரும் நானும் பெருமைப்படுகின்றோம்.

எமது தமிழ்ச்சிறர்கள் இன்று கல்வி, கலை, தமிழ்த்திறன், விளையாட்டு போன்றவற்றில் சிறப்புப் பெற்று பல வெற்றிகளையும், மேன்மைகளையும் தமிழாலயத்துக்கு ஈட்டித்தந்துள்ளனர். அத்துடன் எமது பெற்றோர்களின் ஒத்துழைப்பும், நிர்வாகத்தினரின் அன்பும், விட்டுக்கொடுப்பும், புரிந்துணர்வும் எமது தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு ஒரு காரணமாகும். தமிழாலய நலன்கருதி உழைக்கின்ற நிர்வாகி திரு. சி. யோகவின்கம், உதவிநிற்வாகி திரு. செ. வேலாயுதம் அவர்களும் சிரமத்தைப் பாராது எமது மாணவர்களின் நல்வளர்ச்சிக்காக தொடர்ந்து தன்னலமற்ற சேவையைச் செயற்படுத்திக் கொண்டு இருக்கின்றார்கள். இவர்களுடன் இணைந்து அவர்களின் குடும்ப உறுப்பினர்களின் ஒத்துழைப்பும் இவ்வளர்ச்சிக்கு பேருதவியாக அமைந்தது. அவரது பிள்ளைகளான செல்விகள் சிவாஜினி, நிறோஜினி, தூர்க்கா அவர்களின் உதவியினால் நடனம், நடிப்பிலும் மாணவர்களைச் சிறப்படைய வைத்தார். இவர்கள் அனைவருக்கும் பெற்றோர்கள் சார்பில் பாராட்டுகளையும், மகிழ்ச்சியையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன். புலம் பெயர்ந்து தாய்மொழிக்கல்விக்காக ஏங்கி நின்ற எம் சிறார்களுக்குத் தமிழ்மொழியுடன், நல்லொழுக்கத்தையும், தன்னம்பிக்கையும் ஊட்டுகின்ற அனைத்து ஆசிரியர்களுக்கும் பெற்றோர்கள் சார்பில் பாராட்டுகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். எவ்வித எதிர்பார்ப்புகளுமின்றி எம் சிறார்களுக்கு ஆற்றுகின்ற சேவை மிகவும் போற்றுதற்குரிய வியமாகும். இவ்வாசிரியர்கள் குடும்பச்சுமைகளுக்கு மத்தியிலும் அவர்கள் இப்பணியை ஆற்றிட ஒத்துழைப்பு வழங்கிய குடும்ப உறுப்பினர்களுக்கு பெற்றோர்கள் சார்பில் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன்.

அடுத்து தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு மாணவர்களின் பங்கு மிக முக்கியமானதொன்றாகும். வேறுபட்ட கலாசார சூழலில் திசைதிரும்பிப் போகாமல், தாய் தந்தையர் சொற்கேட்டு ஆசிரியர்களுடனும், நிர்வாகிகளுடனும் அன்புடன் எமது தமிழாலயயப்பணிகளில் தாங்களே முன்னின்று செயற்பட்டுக்கொண்டு இருப்பது பாராட்டுக்குரிய வியமாகும். இன்றைய சிறார்களின் வளர்ச்சிக்கு அரும்பாடுபட்ட அனைத்து உள்ளங்களுக்கும் பெற்றோர் சார்பில் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன். இவ்வளர்ச்சி மேன்மேலும் வளர எல்லோரும் இணைந்து உழைத்திடுவோம்.

**திருமதி. சஜாதா கனகரட்னம்**

**பெற்றோர் பிரதிநிதி**  
கொம்பூர்க் தமிழாலயம்



தமிழாலய விழா, காட்சியும் கானமும் – மூலம் நடக்குது, பிஞ்சம் நடக்குது போகுமிடம் தெரியாமல்...

## ஆசிரியர்கள்

நம் தமிழாலயத்தில் இணைந்த ஆசிரியர்கள் எவருக்கும் எவ்வித கொடுப்பனவுமின்றிப் பணியாற்றுகின்றனர். நீண்ட துாரத்திலிருந்து வந்து பணியாற்றி வரும் நிர்வாக ஆசிரியர்கள், தமிழாலய நாட்கள் தவிர்ந்த வேறு நாட்களிலும் விழா நிகழ்ச்சிகள் சம்பந்தமாக மாணவர்களுக்குப் பயிற்சி கொடுக்கவும், மனமுவந்து அவர்களது சொந்தச் செலவிலேயே போக்குவரத்துச் செலவுகள், வகுப்புக்கான உபகரணச்செலவுகள் என்பவற்றை அவர்களே மேற்கொள்கின்றனர். ஆசிரியர்களைத் தமிழாலயத்துக்குக் கொண்டு வரும் உதவியாளர்களுக்கும் வேலைநேரப் பாதிப்புகள் ஏற்படுவதால் ஆசிரியர்கள் சில சிக்கல்களையும் எதிர்நோக்குகின்றனர். எமது ஆசிரியர்கள் தங்கள் பிள்ளைகளின் மாதாந்தக் கட்டணங்களையும் தமிழாலயத்துக்குச் செலுத்தி வருகின்றனர்.

ஆசிரிய நெருக்கடியினால் கையில் குழந்தையுடனும், சிறு பிள்ளைகளையும் வீட்டில் விட்டு வந்தும் பணியாற்றினர். தமிழாலய விழாக்கள், கலைமாலை நிகழ்ச்சிகளை பாடசாலை நாட்கள் தவிர்ந்த மற்றைய நாட்களிலும் அவர்களின் குடும்ப நேரகாலங்களையும் பாராது சிரமப்பட்டு வந்து மாணவர்களுக்கு பயிற்சியளித்தும், நாடகங்களை எழுதித்தயாரித்து, நெறிப்படுத்தி, மேடையேற்றி அனைவரின் பாராட்டுகளையும் தமிழாலயத்திற்குப் பெற்றுக்கொடுத்தவர்கள். “காட்சியும் கானமும்” நிகழ்ச்சிகளிலும் ஆசிரியர்கள், நிர்வாகமாணவ பெற்றோருடன் பங்கேற்று, தாயகத்தின் அனர்த்தங்களை, அம்மக்களின் கோலங்களை உணர்வழூர்வமாக வெளிக்கொண்டது சிறப்பித்து தமிழாலயத்திற்குப் பாராட்டும், முதன்மையும் பெற வைத்தவர்கள்.

தமிழ்த்திறன் போட்டி நடுவர்கள், பரிட்சை விடைத்தாள் திருத்துநர்கள், கருத்தரங்கு, பயிற்சிப்பட்டறைகள் முதலான தமிழ்க்கல்விக் கழகத்தின் பணிப்பில், தென்மேற்கு மாநிலத்திலிருந்து நீண்ட துாரப்பயணத்தை மேற்கொண்டும், பொதுப்பரிட்சை மேற்பார்வையாளராகவும் செயற்பட்டு வருகின்றனர். தமிழர் மேம்பாட்டுப் பேரவை அனைத்துலகப் பொதுத்தேர்வு 2004/2005 விடைத்தாள் திருத்துநராகவும் சில நாட்கள் அந்த நிலையத்திலேயே தங்கி நின்று பணி செய்துள்ளனர். தமிழ்க்கல்விக்கழகத்தின் விரிவாக்கச் செயற்பாடுகள் அடிப்படையில் ஒவ்வொரு பிரிவுக்கும், ஒவ்வொரு ஆசிரியர் செயற்பாட்டாளராகச் செயற்படுகின்றனர்.

**நிர்வாகம்**  
**கொம்பூர்க் தமிழாலயம்**



தற்போது தமிழாலய மாணவர்களுக்கு தமிழை அறிவுட்டும் ஆசாங்கள்  
திருமதிகள்: ச. மனோகரவதி, உ. கலைவாணி, ப. மணிமேகலா  
கே. தாரகேஸ்வரி, வே. பூர்ணம், யோ. கலா

## விளையாட்டு

எமது தமிழாலய மாணவர்கள் கல்வி கலையுடன், விளையாட்டிலும் சிறந்தவர்களாகத் திகழ்கின்றனர். அவர்கள் மாவீரர், மெய்வல்லுநர் விளையாட்டுப்போட்டி, நீச்சல் போட்டிகளிலும் பல வருடங்களாகப்பங்கேற்று மாநிலரிதியாகவும், ஜேர்மனிரிதியாகவும் பல பரிசில்களும், சான்றிதழ்களும் பெற்றுள்ளனர்.

2005ஆம் ஆண்டில் மாவீரர் மெய்வல்லுநர் போட்டிகளில் பங்குபற்றி, தென்மாநிலத்தில் அணிநடையில் 1வது இடத்தையும், தென்மாநிலத்தமிழாலயங்களில் அதிக புள்ளிகளைப் பெற்று கொம்பூர்க் தமிழாலயம் 5வது இடத்தையும் பெற்றுக் கொண்டது. சார்லாண்ட் தமிழர் விளையாட்டு விழா 2004இல் ஆரம்பித்து 2 ஆண்டுகள் (2004, 2005) நடைபெற்றது. சார்லாண்டிலுள்ள 4 தமிழாலயங்களும் நான்கு இல்லங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டுப் போட்டியிட்டன. எமது இல்லமான திலீபன் இல்லம் 2 ஆண்டுகளும் வெற்றியிட்டியது. இந்த இல்லங்கள் அனைத்தும் தனித்தனியாக தமிழாலயங்களைச் சாராத அனைத்துத் தமிழ்மக்களையும் இணைத்தே விளையாட்டுப்போட்டிகள் இடம்பெற்றன. கொம்பூர்க் திலீபன் இல்லத்தில் சிறுவர்கள், இளையோர், பெரியவர்கள் என்று தமிழ்மக்கள் அதிக எண்ணிக்கையில் மிகுந்த உற்சாகத்துடனும், மகிழ்ச்சியுடனும் சகல விளையாட்டுகளிலும் பங்கேற்று வெற்றியிட்டி, அதிக புள்ளிகளைப் பெற்றுக் கொடுத்து எமது திலீபன் இல்லம் 2 வருடங்களும் 1வது இடத்தைப் பெற்று, வெற்றிக்கிண்ணத்தைத் தழுவிக்கொண்டதோடு வெற்றி பெற்ற விளையாட்டாளர்கள் வெற்றிப்பதக்கங்களையும், பரிசில்களையும் பெற்றனர்.

விளையாட்டுப்போட்டிகளில் எமது இல்ல அணிநடை (ஆண் + பெண்), இல்ல அலங்கரிப்பு, ஓப்பனையும் பாவனையும், உதைபந்தாட்டம் (2004) ஆகியவற்றில் அதிக புள்ளிகளைப் பெற்று முதலாவது இடங்களைப் பெற்ற பெருமை கொம்பூர்க் தமிழாலயத்தைச் சார்ந்தது. இவ்வெற்றிக்கு ஏதுவாயிருந்தவர்கள் கொம்பூர்க் மாவட்டத்தின் திலீபன் இல்லத்தைச் சேர்ந்த தமிழ் உறவுகளும், தமிழாலய விளையாட்டுப்பிரிவுச் செயற்பாட்டாளரான திருமதி. தாரகேஸ்வரியும், திரு. கேதீஸ்வரன் அவர்களுமாவர்.

திருமதி. தாரகேஸ்வரி எடுத்த பெருமுயற்சியினால் வெளிமாணவர்களும், விளையாட்டாளர்களும் சேர்க்கப்பட்டு, அணிநடை, மற்றும் பல விளையாட்டுக்களை, எமது தமிழாலயத்தின் சக ஆசிரியர்கள், நிர்வாகிகள், பெற்றோர்கள், ஆகியோரின் முழு ஒத்துழைப்புடனும், உதவியுடனும் மிகுந்த சிரமப்பட்டுப் பயிற்சி கொடுத்து வெற்றி கண்டவர்கள். திரு. கேதீஸ்வரனின் கலைத்திறமையும், பல சிறப்பு அம்சங்கள் கொண்ட இல்ல அலங்கரிப்பும் அவரது செயற்பாடுகளும், இல்ல உறுப்பினர்களின் ஆதரவுகளினாலும் திலீபன் இல்லம் 2 தடவைகளிலும் முதலிடத்தைப் பெற்றமை மகிழ்ச்சிக்குரியதாகும். சார்லாண்ட் தமிழர் விழையாட்டுவிழாவிற்கு திரு. ந. இராஜேந்திரா அவர்கள் மிகுந்த பொறுப்புடனும் அனைவரின் ஒத்துழைப்புடனும் செயலாற்றினார். அத்துடன் சார்லாண்ட் தமிழர் விளையாட்டுப் பொறுப்பாளர்களான திரு. க. அரியநாயகம் அவர்கள், திரு. ச. நல்லைநாதன், மாநில கோட்டப் பொறுப்பாளர் திரு. க. பரநிருபசிங்கம் அவர்களும் விளையாட்டுப் போட்டிகளை ஒழுங்கமைத்துப் பெரும் பங்காற்றினர்.

**நிர்வாகம்**  
கொம்பூர்க் தமிழாலயம்



2005 மாவீரர் விளையாட்டுப்போட்டி

## எங்கள் நீர்வாக் பற்றி .....

1989ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் புலம்பெயர்நாட்டில் எமது பிள்ளைகளின் தமிழ்மொழிக் கல்வியின் அவசியத்தையும், தமிழ்பண்பாடு கலாசாரத்தையும் கருத்திற் கொண்டு பேச்சுப்போட்டி, நாடகநடனங்களை உருவாக்கிய கொம்பூர்க்வாழ் தமிழ்மக்கள் சிலிரில் எமது தமிழாலய நிர்வாகியும் ஒருவராவார்.

தமிழாலயம் ஆரம்பித்த காலத்திலிருந்து தமிழாலய ஆசிரிய மாணவர்களின் போக்குவரத்து, மற்றும் தமிழாலயம் சம்பந்தப்பட்ட கருமங்களைச் செய்வதற்கும் ஏற்படும் வாகனங்செலவுகளை அவரின் சொந்த ஊதியத்திலேயே செய்தார். அவர் ஆசிரியர், பெற்றோர், மாணவர் முதலானோருடன் மரியாதை கொடுத்து அன்பு பண்புடன் பழகுவார். இதனால் எல்லோரும் ஓற்றுமையாக, எதிர்நோக்கும் பிரிச்சினைகளைச் சமாளித்து, தமிழாலயத்தையும் கட்டிவளர்த்து இந்த வளர்ச்சி நிலைக்கு வர முடிந்தது.

நிர்வாகி திரு. யோகவிங்கம் அவர்கள் தொடர்ந்த சேவையை முழுமனதுடன் செயலாற்ற இவரின் குடும்ப உறுப்பினரின் பங்கு அளப்பிரியது. தமிழாலய வளர்ச்சிக்கான அவர்களின் பங்கினையும் மறந்து விட முடியாது. இவரின் மூத்த புதல்வி செல்வி. சிவாஜினி வீட்டிலேயே பெற்றோர் உதவியினால் தமிழ்க்கல்வியைக் கற்றார். தமிழாலயம் ஆரம்பித்ததும் அங்கு ஒரு வருடம் கல்வி கற்று ஓவியத்திலும் மிக திறமை இருந்ததால் மாநில –, ஜேர்மனிர்தியாக ஓவியப்போட்டியில் பரிசில்களும் சான்றிதழ்களும் பெற்றார். பின் ஆசிரிப்பற்றாக்குறையினால் தந்தையாரின் அனுமதியுடன் எம் தமிழாலயத்தில் ஆசிரியப்பணியை மேற்கொண்டார். பாலர்பிரிவு சிறுவர்களுக்கு ஜேர்மன் பாலர்பாடசாலை அடிப்படையில் 5 வருடங்கள் தொடர்ந்து தமிழ் கற்பித்து, தமிழ்க்கல்விக்கழகத்தினால் பாராட்டுக் கௌரவம் பெற்றார். திருமதி சாவித்திரி எமானுவேல் அவர்களிடம் தொடர்ந்து 5 வருடங்கள் நடனம் பயின்றவர். நடனங்கள், தந்தையாரின் காட்சியும் கானமும் நெறியாள்கையில் நடிப்பு போன்றவற்றையும் பயிற்றுவித்துப் பலரின் பாராட்டுக்களை பெற்றார்.

இரண்டாவது புதல்வி செல்வி. நிரோஜினி தமிழாலயத்தில் தமிழ்க்கல்வி கற்று, தமிழ்த்திறன்போட்டியில் மாநில –, ஜேர்மனிர்தியாக பரிசில்களையும் சான்றிதழ்களையும் பெற்றார். சிறுவயதில் இவரிடமிருந்த பேச்சுத்திறனால் மாவீரர் விழா மேடையில் பேசுக் கொட்டத்து, சிறப்பாக உரையாற்றிப் பாராட்டுக்களும் பெற்றார். நடனக்கலையை 9 ஆண்டுகள் முறைப்படி பயின்று அரங்கேற்றம் கண்டுள்ளார். தமிழ்க்கல்விக் காலத்தில் நடனம், இசைநடனம், நாடகம், காட்சியும் கானமும் போன்ற நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்று, பல பாராட்டுக்களைப் பெற்று தமிழாலயத்திற்குப் பெருமை சேர்த்தவர்.

மூன்றாவது புதல்வியும் பாலர் வகுப்பிலிருந்து 10/2 வரை கற்று, சித்தியடைந்து ஆசிரியப்பணியில் ஈடுபடவுள்ளார். 10/2 மாணவர்கள் விபரக் குறிப்பில் இவரின் பெறுபேறுகள் பற்றிய விடயம் இடம்பெற்றுள்ளது.

நிர்வாகியின் துணைவியாரும் அவருக்கு குடும்பத்திலும் சரி, தமிழாலய நிர்வாகத்திற்கும் சரி பக்கபலமாக உள்ளனப்போடு அவருடன் ஒத்துழைத்து பல வழிகளிலும் அவருக்கு ஆதரவாக செயற்படுபவர். நிர்வாகி கலைத்துறையிலும் மிகுந்த ஈடுபாடும், இரசனையும் உள்ளவர் என்பது தமிழாலயவிழாக்களின் மூலம் நிருபிக்கப்பட்டார். இதனால் இன்று தென்மேற்குமாநிலக் கலைப்பொறுப்பாளராக தமிழ்க்கல்விக்கழகத்தினால் தெரிவுசெய்யப்பட்டு, அந்தச் சேவையிலும் தற்போது பொறுப்புடன் செயற்பட்டு வருகின்றார்.

**நிர்வாகம்**

**கொம்பூர்க் தமிழாலயம்**



2003 பொங்கல்விழா

## “வரப்புயர் நீர் உயரும்”

“ உன் தாய் மொழி மதிக்கப்படுவது இல்லையெனில் உன் குரல் வளை நெரிக்கப்படுகின்றது என்று பொருள். ,” என்ற அறிஞர்களின் கூற்றை உணர்ந்து அமைக்கப்பட்டது தான் தமிழாலய கல்வி நிலையம்.

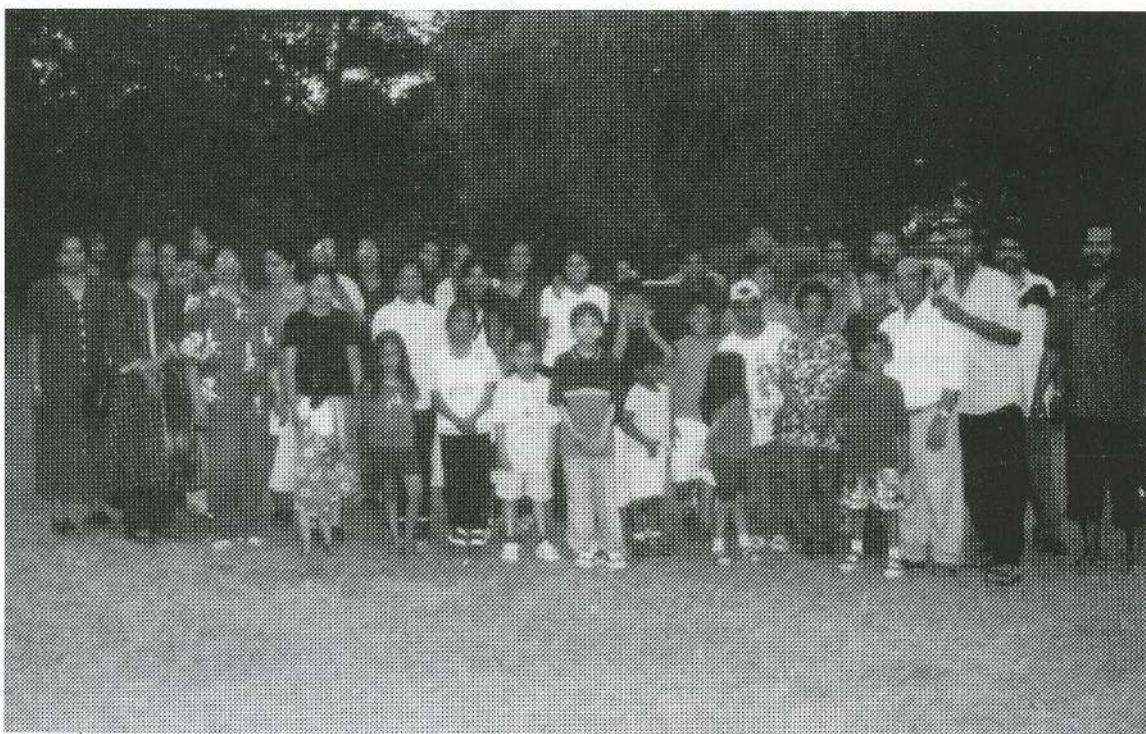
ஜேர்மன் தமிழர் கல்விக் கழகத்தின் மூலம் இயங்கி வரும் கொம்பூர்க் தமிழாலயம் தனது 15வது அகவை நிறைவு காண்பதையிட்டு பெருமிதம் கொள்ள வைக்கின்றது. மிகக் குறைந்த அளவிலான மாணவர்களுடனும், ஆசிரியர்களுடனும் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இப்பாடசாலையானது இன்று பல மாணவர்களையும், ஆசிரியர்களையும் கொண்டு கல்வி, கலை, நாடகம், விளையாட்டு என பல துறைகளிலும் சிறந்து விளங்குவது மட்டுமல்லாது சாதனைகள் பல புரிந்து நிற்பதும் பெருமைப்பட வைக்கின்றது. இதற்கு உறுதுணையாக நின்று ஒத்துழைப்பு நல்கிய நிர்வாகிகள், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள், பொதுமக்கள் அனைவரும் பாராட்டுக்கு உரியவர்கள்.

இவ் வளர்ச்சி இத்துடன் மாட்டுமல்லாமல் மேலும் மேலும் வளர்ச்சியற்று பல மேன்மைகளைக்காண வேண்டும். இளைய தலைமுறை கல்வி, ஒழுக்கம், சமூகப்பற்று ஆகியவற்றில் சிறந்து விளங்க தமிழாலயம் தனது பணியைச்செய்ய எனது நல் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

“புலிகளின் தாகம் தமிழிழத் தாயகம்”

திரு. ச. நல்லநாதன்

கோட்டப் பொறுப்பாளர்  
பிலீஸ்கஸ்ரல் (கொம்பூர்க்)



2001 கற்றுலா Jägersburger Weiher. தமிழாலய நிர்வாகக்குழு, ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், பெற்றோர்கள்



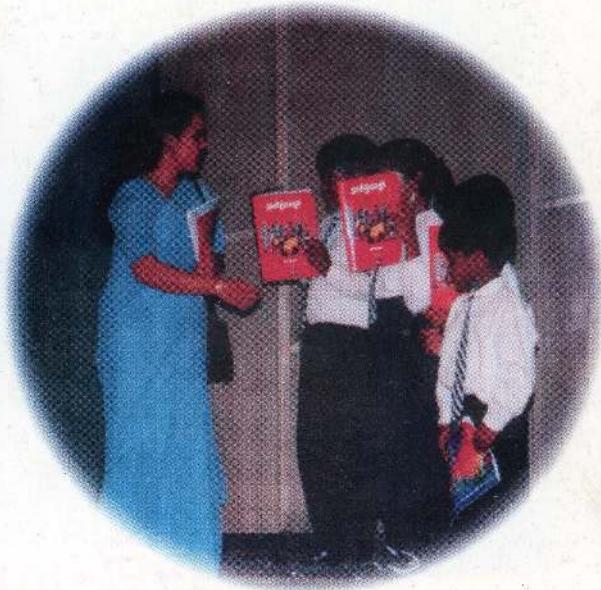
1991-மாணவர் தொகை



2000-மாணவர் தொகை



2005-மாணவர் தொகை









# தமிழாலயம் சுல்ஸ்பாக்

## Thamilalayam Sulzbach

Bildung, Kultur und Sport

### பெருமக்குடும்பத்துறை வாழ்த்துக்கள்

கல்வியும் கலையும் நம்மிரு கண்கள்  
நல் தமிழ்மொழி எங்கள் உயிராகும்.

எங்கள் மாநிலத் தமிழாலயங்களில் ஒன்றான கொம்பூர்க் தமிழாலயம் தனது பதினைந்தாம் ஆண்டு நிறைவுத்தனை கொண்டாடுவதையிட்டு நாம் மகிழ்வடையும் இன்றைய நாளில், தமிழாலயம், தான் கடந்து வந்த பாதையினை அல்லது தான் பதித்த வரலாற்றுத் தடத்தினைத், தன்கவடுகளை நினைவு மீட்டுவது சாலப்பொருத்தமானதே. 22.09.1990 அன்று தமிழாலய ஆரம்பநிகழ்வில் மங்கலவிளக்கினை ஏற்றிப் பெருமக்குடும்பத்துறை எங்கள் தமிழாலயத்தாய் அமர்ர் அன்னை மகேஸ்வரி ஜெகநாதன் அவர்களையும், பேருவகையுடன் சிறப்புரையாற்றித் தமிழாலயத்தை ஆரம்பித்து வைத்த பெரியவர் ஐயா திருவாளர் இரட்னசிங்கம் ஆசிரியர் ஆகியோரின் நல்ஆசிகளே, இன்று எங்கள் நோக்கங்கள் இனிதே நிறைவேறிக் கொண்டிருக்க எம்மை வழிநடத்தும் சத்திகளாக உள்ளன என்பதில் ஜெயமில்லை.

அன்றைய நிலையில் தாய்மொழிப் போதனையில் மிகவும் அனுபழும் ஆற்றலும் மிக்க ஆசிரியர்களான அமர்ர் அன்னை மகேஸ்வரி ஜெகநாதன் அவர்களும் திருமதி கமலா ஆனந்தன் அவர்களும் ஆசிரியர்களாகக் கிடைக்கப் பெற்றது கொம்பூர்க் மாணவர்கள் செய்த பெரும்பாய்க்கியம் என்றே சொல்லவேண்டும். இவர்களுடன் அன்று பணியாற்றிய திருமதி சந்திரா நல்லநாதன் திருமதி கலைச்செல்வி செல்வராஜா (தற்போது நாட்டில் இல்லை) திருமதி ராஜேஸ்வரி மார்க்கண்டு அவர்களும் ஆரம்பகால ஆசிரியர்களாகத் தாய்மொழிப் பற்றுடன் பணியாற்றினார்கள். இவ்வேளையில் திரு. சிவானந்தராஜா அவர்களும், திரு.ஜ.குலேந்திரன் அவர்களும் சிறிது காலம் நிர்வாகிகளாகப் பணியாற்றினாலும் தமிழாலய வளர்ச்சிக்குப் பணியாற்றியவர்களாகத்தான் நாம் பார்க்கமுடியும், இவர்களுடன் இன்றும் தொடர்ந்து கொம்பூர்க் குப் நகரத்தாயமைப்புப் பிரதிநிதியாகச் செயற்படும் திரு. ப. உதயழுர்த்தி அவர்களின் உதவிகளும், ஆலோசனைகளும் தமிழாலய வளர்ச்சிக்குப் பெரும் உதவியாக இருந்தது, இவர்களைப் போலவே கொம்பூர்க் குப் தமிழாலய வளர்ச்சிக்குப் பெற்றோரின் பங்களிப்பும் பாராட்டுக்குரியதாக இருப்பதால் அவர்களின் தாய்மொழிப்பற்றையும் காலத்தின் தேவையினைக் கருத்தில் கொண்டு நிர்வாகி அவர்களுக்கு வழங்குகின்ற முரண் ஒத்துழைப்பினைப் பார்க்கும்போது புள்காங்கிதம் அடைகிறோம்.

இன்றும் தொடர்ந்து பத்து ஆண்டுகளுக்கு மேலாக அனைத்துப் பெற்றோரின் ஆதாவுடனும், ஆசிரியர்களின் முழுமையான ஒத்துழைப்புடனும், மாணவர்களின் முழுமையான மதிப்புடனும் நிர்வாகியாகப் பணியாற்றிக் கொண்டிருக்கும் திருவாளர் சி. யோகவிங்கம் அவர்களின் நிர்வாகத் திறனும் பாராட்டுக்குரியதே. இவரின் நிர்வாகக் காலம் என்பது கல்வி, விளையாட்டு, கலை என்ற தமிழாலய நோக்கங்களின் பல பரிமாணங்களின் வளர்ச்சிக்காலமாகவே நாம் பார்க்கமுடியும்.

இவ்வினிய நன்நாளில் எமது தமிழாலயாமன் சுல்ஸ்பாக் தமிழாலயம் தனது பெற்றோர்களுடனும், ஆசிரியர்களுடனும், மாணவமாணவியருடனும் மற்றும் சுல்ஸ்பாக் நகரவாழ் தமிழ்மீ மக்களுடனும் இணைந்து இதயம் நிறைந்த நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றது.

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள் மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு

எப்பொருளை எத்தகையோர் சொல்லக் கேட்டாலும், அப்பொருளின் உண்மைப் பொருளைக் காண்பதுதான் அறிவாகும்.

திரு. கு. தேவகுமார்

(குறள் – அதிகாரம்: அறிவுடமை)

நிர்வாகி

சுல்ஸ்பாக் தமிழாலயம்



# தமிழாலயம் சார்புறுக்கன்

## Thamilalayam Saarbrücken

Bildung, Kultur und Sport

### வாழ்த்துச் செப்தி

தமிழால் உலகில் ஒன்றிடுவோம் என்னும் தீர்க்கதறிசனம் மிக்க வாசகத்தைக் கொண்டு செயலாற்றி வருகின்ற தமிழ்க்கல்விக் கழகம் யேர்மனியின் கீழ் இயங்கிவரும் 130 தமிழாலயங்களில் ஓன்றான கொம்பூர்க் தமிழாலயம் தனது அகவை 15ன் நிறைவைக் கொண்டாடுவதையிட்டு, மூனைந்து அகவையின் முழுநிறைவைக் கண்ட சார்புருக்கன் தமிழாலய ஆசிரியர், நிர்வாகிகள், மாணவர்கள், பெற்றோர்கள் ஆகியோரின் மனப்புரவமான வாழ்த்துக்களையும் நல்லாசிகளையும் வழங்கி கொரவிப்பதில் நாம் மகிழ்ச்சி கொள்கிறோம்.

தாய் மொழியினை உயிரினும் மேலாக மதித்து, இந்தப் புலம்பெயர் மண்ணில் தமிழ் அழிந்துபோகாவண்ணம் பல்வேறு சிரமங்களுக்கும், வேலைப்பழுக்களுக்கும் மத்தியிலும் உறுதியுடன் செயல்பட்டு வரும் தமிழ்க்கல்விக்கழகத்தின் அனைத்துச் செயற்பாட்டாளர்களின் தூயபணியின் பயனால், இன்று யேர்மனியில் ஒர் ஆரோக்கியமான, தாயக மண்ணின் வளர்ச்சிக் கட்டமைப்புப்பணிகளைத் தமது கடமையாகக் கருதி அதற்காக தமது வாழ்வை அர்பணிக்கக் கூடிய ஓர் இளந்தலைமுறையை உருவாக்கியமையிட்டு நாமெல்லாம் அகமகிழ்ந்து பெருமைகொள்கின்றோம்.

அந்த வகையில் சிறந்த நிர்வாகக் கட்டமைப்பையும் ஆர்வமும் செயற்றிறநும் படைத்த ஆசிரியர்களையும், வளர்ந்த பல இளையோரை மாணவர்களாகவும் கொண்ட தங்கள் தமிழாலயம் கல்வி, கலை, விளையாட்டு என பலதுறைகளிலும் தனிமுத்திரை பதித்து பலரின் பாராட்டையும் பெற்றுவருகின்றமை போற்றுதற்குரியதாகும். எதிர்காலத்தில் தங்களின் ஒருங்கிணைந்த செயற்பாடுகள் உறுதிபெற்று மென்மேலும் உயர்வடைய வாழ்த்தி நிற்கின்றோம்.

இங்ஙனம்

மாணவர்கள் கல்விச் செயற்பாட்டாளர்களின் சார்பில்  
நிர்வாகி

திருமதி. இரா. ஜெகதீஸ்வரி



# தமிழாலயம் டில்லிங்கன்

## Thamilalayam Dillingen

Bildung, Kultur und Sport

### வாழ்த்துச் செய்தி

1990ம் ஆண்டில் 19 மாணவர்களுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட கொம்புர்க் தமிழாலயம் இன்று 40 மாணவர்களைக் கொண்ட தமிழாலயமாக வளர்ந்தது மட்டுமல்லாது கல்வியிலும், கலைத் துறையிலும், விளையாட்டுத்துறையிலும் பல சாதனைகளும் தந்த மகிழ்ச்சியானது 15வது ஆண்டு விழாவாகக் கொண்டாடப்படுவதை அறிந்து நாமும் மகிழ்ச்சி அடைகின்றோம்.

தமிழாலயங்கள் தமிழை மட்டுமல்லான் வளர்க்கின்றனவா? மாறாக ஒவ்வொரு மாணவனையும், மாணவியையும் பல விடயங்களில் வளர்க்கின்றன. தாய்மொழிக் கல்விக்கூடாக பின்னாகவின் சிந்தனை ஆற்றல், நுண்ணறிவு, உலக அறிவு, தன்னைத் தானே அறியும் ஆற்றல், தன்னம்பிக்கை என்பனவும் தமிழாலயங்களாலும் வளர்க்கப்படுகின்றன.

இந்த அடிப்படையில் கொம்புர்க் தமிழாலயம் மென்மேலும் வளர்ச்சி அடைந்து தமிழ் மொழியையும் கலைகளையும் ஒவ்வொரு மாணவனையும், மாணவியையும் மேலும் வளர்த்துவிட வேண்டுமென நாம் மனதார வாழ்த்துகிறோம்.

திரு. க. தேவராஜா

நிர்வாகி  
டில்லிங்கன் தமிழாலயம்



# தமிழாலயம் டிர்மிங்கன்

## Thamilalayam Dirmingen

Bildung, Kultur und Sport

### வாழ்த்துச் செய்தி

எம்தமிழினம் எங்கு வாழ்ந்தாலும் எம்தமிழ்மொழியை எமது சிறார்கள் மறந்துவிடக்கூடாதென்பதனைக் கருத்திற்கொண்டு எமது தலைவரின் சிந்தனைக்கு அமைவாக, தமிழ்கல்விக்கழகம் ஜேர்மனியில் தொடங்கி இவ்வாண்டு 15 வது அகவை அடைந்துள்ளது. மேலும் எம் தமிழ்க்கல்விக்கழகத்தை சிறப்பிக்கும் முகமாக கொம்பூர்க் தமிழாலயமும் தனது 15 வது அகவை கொண்டாடுகின்றது. இதையிட்டு நாங்கள் அனைவரும் பெருமைப்படுகின்றோம்.

1990 ஆண்டுக் காலப்பகுதியில் உருவான கொம்பூர்க் தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாகயிருந்து இத்தமிழாலயத்தை உருவாக்குவதற்கு எத்தனையோ கஸ்ட்டதிலும், இடர்களிலும் சேர்வடையாது தமிழெழும் அமுதையும் கலை, கலாச்சாரம், விளையாட்டு போன்றவற்றில் வெற்றிநடைபோடுவதற்கு பக்கபலமாக இருந்த நீர்வாகக்குழுவினருக்கும், ஆசிரியர்களுக்கும், மாணவர்களுக்கும், பெற்றோர்களுக்கும் எமது வாழ்த்துக்கள் மேலும் இத்தமிழாலயம் இன்னும் பல ஆசிரியர்களையும் வெற்றிகளையும் உருவாக்கவேண்டுமென்று டிர்மிங்கன் தமிழாலயம் சார்பாக வாழ்த்துகின்றோம்.

திரு. க. விஜயகுமார்

நிர்வாகி  
டிர்மிங்கன் தமிழாலயம்

## எஸ்து தமிழாலய நீர்வாக அமைப்பு Homburg

நீர்வாகி	திரு. சின்னத்துரை யோகலிங்கம்
உதவி நீர்வாகி	திரு. செல்லையா வேலாயுதம்
பெற்றோர் பிரதிநிதி	திருமதி. கஜாதா கனகரட்ஜனம்
மாணவர் பிரதிநிதி	செல்வன். ஐனார்த்தஜி வேலாயுதம்
ஆசிரியர்/தமிழாலயக் கல்விப்பணிப்பிரிவுச் செயற்பாட்டாளர்	திருமதி. பூர்ணம் வேலாயுதம்
ஆசிரியர்/தமிழாலயத் தேர்வுப்பணிப்பிரிவுச் செயற்பாட்டாளர்	திருமதி. மனோகரவதி எமில் சர்வானந்தன்
ஆசிரியர்/தமிழாலயத் தமிழ்திறன்போட்டிப்பிரிவுச் செயற்பாட்டாளர்	திருமதி. கலைவாணி உதயழூர்த்தி
ஆசிரியர்/தமிழாலய விளையாட்டுப்பிரிவுச் செயற்பாட்டாளர்	திருமதி. தாரகேஸ்வரி கேதீஸ்வரன்
ஆசிரியர்/தமிழாலயக் கலைப்பிரிவுச் செயற்பாட்டாளர்	திருமதி. மணிமேகலா பத்மநாதன்
ஆசிரியர்	திருமதி. கலா யோகநாதன்

### தற்பொது தமிழாலய மாணவர்களுக்கு துமிழை அந்வேட்டும் ஆசான்கள்

இல	பெயர்	சேர்ந்த திகதி	
1	திருமதி. பூர்ணம் வேலாயுதம்	10.10.1992	இன்றுவரை
2	திருமதி. மனோகரவதி எமில் சர்வானந்தன்	01.02.1998	இன்றுவரை
3	திருமதி. தாரகேஸ்வரி கேதீஸ்வரன்	15.10.2000	இன்றுவரை
4	திருமதி. கலைவாணி உதயழூர்த்தி	15.10.2000	இன்றுவரை
5	திருமதி. மணிமேகலா பத்மநாதன்	06.01.2002	இன்றுவரை
6	திருமதி. கலா யோகநாதன்	14.12.2003	இன்றுவரை

### கடந்தகாலத்தில் தமிழாலய மாணவர்களுக்கு துமிழை அந்வேட்டிய ஆசான்கள்

இல	பெயர்
1	அமர் திருமதி. மகேஸ்வரி ஜெகநாதன்
2	செல்வி. சிவாஜினி யோகலிங்கம்
3	திருமதி. கமலா ஆனந்தன்
4	திரு. பரமேஸ்வரன் வைத்திலிங்கம்
5	திருமதி. நகுலசாந்தினி சண்முகநாதன்
6	திருமதி. சந்திரா நல்லநாதன்
7	திருமதி. கலா யோகநாதன்
8	திருமதி. வரதராணி விவேகானந்தன்
9	திருமதி. இராஜேஸ்வரி மார்க்கண்டு
10	திருமதி. கலையாசி செல்வராஜா
11	திருமதி. கமலாம்பிகை நல்லதம்பி
12	திருமதி. சந்திரிகா சண்முகலிங்கம்
13	செல்வி. ஜெகதீஸ்வரி அப்புத்துரை

குறிப்பு – ஆசிரியர் பற்றாக்குறையாக இருந்த காலங்களில் தமிழ்மொழிக்கல்வி வளர்ச்சிக்காக பலவித குடும்பச்சுறைமகளின் மத்தியிலும் ஆசிரியப்பணியிலும் இணைந்து செயற்பட்டவர்கள்.

## “எழுத்தின் ஆதிக்குடிகள் தமிழ்களே” வரவாறு கூறும் சான்றுகள்

தென்னிந்தியாவுக்குத் தெற்கே பரந்திருந்த வெலழுரியா என்ற குமரிக்கண்டத்தில் முதன்முதலில் தோன்றிய மக்களினமே தமிழ்நாட்டின் ஆதிக்குடிகள் என வரலாறு கூறுகின்றது. அதன் வழித்தோன்றல்களே தென்னிந்தியாவிலும், இலங்கையிலும், கிழக்கிந்திய தீவுகளிலும் வாழுகின்றனர். குமரிக்கண்டத்தில் உள்ள நாடுகள் கடற்கோளினால் அழிந்தது. ஏழ்ப்பனைநாட்டின் ஒரு பகுதி தீவாக மாறி ஈழம் எனப் பெயர் பெற்றது.



சிங்களவரின் மூதாதையான விஜயனும் அவனின் தோழர்களும் வந்திறங்கிய இடமும் புத்தளப்பகுதியின் “தம்பரனி” என மகாவம்சமும் கூறுகின்றது. விஜயன் வருவதற்கு முன்னரே ஈழத்தில் நாகர்களே ஆட்சி செலுத்தினர். புத்தர் இலங்கைக்கு வந்த 2, 3 தடவைகளிலும் தென்னிலங்கை உட்பட, நாகர் அரசு இருந்ததாகவும், புத்தர் வந்து சென்று 37 ஆண்டுகளின் பின்னரே விஜயன் ஈழம் வந்தான் என்பதையும் மகாவம்சம் கூறுகின்றது.

நாகர் தமிழரே என்பதை மணிமேகலைக் குறிப்புகள், சங்ககாலப் புலவர்கள் வரிசை, நாகரின் கல்வியறிவு, அவர்களின் நாகரிகத்தின் சிறப்புகள் என்பவற்றிலிருந்து தெளிவாகின்றது. தமிழகத்திலும், ஈழத்திலும் “நாக” என்று தொடங்கும் இடப்பெயர்கள், வழிபாட்டுத்தலங்கள், மக்களின் பெயர்கள் அமைந்திருப்பதைக் காணலாம். இவற்றின் ஆய்வின்போது கடற்கோளினால் பிரிக்கப்பட்ட பண்டைய தமிழகமே இன்று தமிழகமும் ஈழமும் என்பது முடிவாகின்றது.

தமிழரின் சிவ வழிபாடுகள் விஜயனின் வருகைக்கு முன்னரே இருந்துள்ளன. மன்னாரிலுள்ள திருக்கேதீஸ்வர ஆலயத்தை விஜயன் புனருத்தாரணம் செய்தான் என்று “யாழ்பாண வையவமாலை” குறிப்பிடுகின்றது. கி.மு. 1300 ஆம் ஆண்டு மனுராசா என்ற மாணிக்கராசா என்றும் தமிழ்மன்னன் திருக்கோணேஸ்வர ஆலயத்தைக் கட்டுவித்தார் என்றும், கி.பி. 5 ஆம் நூற்றாண்டில் குளக்கோட்ட மன்னன் அதைப் புனருத்தாரணம் செய்தார் என்றும் வரலாறு சான்று பகர்கின்றது.

�ழத்தின் கரையோரமாக நாற்றிசையிலும் திருக்கோணேஸ்வரம், மாமாங்கேஸ்வரம், திருக்கேதீஸ்வரம், முன்னேஸ்வரம், நகுலேஸ்வரம், சந்திர மெளலீஸ்வரர் ஆலயம் ஆகிய திருத்தலங்கள் ஈழம் முழுவதிலும் தமிழர் கைக்கொண்ட சிவவழிபாடுகளை உறுதி செய்கின்றன.

கடந்த கால தொல்லியல் ஆய்வுகளின்படி நாகராகிய தமிழரின் கற்காலப் பண்பாட்டின்படி அவர்கள் பயன்படுத்திய உலோகக்கருவிகள், மட்பாண்டங்கள், எலும்புக்கூடுகள், கல்லறைகள், ஈழத்தாழிகள் என்பன இலங்கையின் பல பாகங்களிலும் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளன. விஜயன் ஈழம் வருவதற்கு முன்பே ஈழத்தின் நாற்றிசையிலும் தமிழர், பண்பாட்டுச்சின்னங்களை அமைத்திருந்ததும் கல்வி, பண்பாடு, உழவுத்தொழில் ஆகியவற்றில் உயர்ந்த இடத்தை வகித்தனர் என்பதும் பட்டினப்பாலையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இப்படியாக பல சான்றுகள் மூலம் தமிழரே ஈழத்தின் ஆதிக்குடிகள் என்பது தெளிவாகின்றது.

வட இந்தியாவிலிருந்து தந்தையால் நாடு கடத்தப்பட்ட விஜயனும் அவன் தோழர்களும் தமிழர் பூர்வீக தாயகத்திலே வந்திறங்கினர். வந்தாரை வரவேற்கும் பண்புடைய மக்கள் வாழ்ந்த சொந்த மன் அவர்களுக்குத் தஞ்சமளித்தது. அவர்களையே வந்தேறுகுடிகளாக மகாவம்சமும், பேரினவாதிகளும் திரித்துக் கூறி தமிழினத்தின் தேசியத்தையும், தமிழர் தாயகத்தையும் அழிக்க முற்படுகின்றன.

தமிழ்மீழம் எங்கள் தாயகம்!

திருமதி. பூர்ணம் வேலாயுதம்

கொம்பூர்க் ஆசிரியர் / தமிழாலய கல்விப்பணிச் செயற்பாட்டாளர்

## தமிழ்முக்குன் புதுமைப் பெண்கள்

“அடுப்புதும் பெண்களுக்கு படிப்பெற்கு,, என்ற அறியாமைக் காலங்கள் மாற்றமடைந்து இன்று பெண்கள் கல்வி, பதவி, தொழில்நுட்ப முறைகள் பலவற்றிலும் முன்னணி வகிப்பவர்வளாகக் காணப்படுகின்றனர். இருந்தும் பெண்ணொடுக்கு முறைப்பிரச்சனைகள் ஒரு சிக்கலான பிரச்சனையாகவே எழுதப்பட்டும், பேசப்பட்டும் வந்த போதிலும் இப்பிரச்சினை பற்றி ஆராய்பவர்கள் யாராயினும் நடைமுறை வாழ்வுக்கு அப்பாற்பட்ட விதண்டாவாதிகளாகவே காணப்பட்டனர்.



“இதுவரை காலமும் உறங்கிக்கிடந்த ஏரிமலை இனி அக்கினிக் குழம்புகளையே கக்கும்,, என்ற கூற்றுப்படி. அடங்கிக்கிடந்த பெண் விழித்தேழுத் தயாராகி, சாதனைகளும் படைக்கிறாள் என்பது மறுக்கமுடியாத உண்மைகள். ஸீட்டுக்குள் மூட்டி வைக்கப்பட்ட தமிழ்மூப் பெண்கள் படிதாண்டி வெளியே வந்த போதும் பலவிதமான இன்னல்களைச் சுமந்தனர். போராட்டவரலாற்றில் சிங்களப்பேரினத்தின் கொடுரைங்கள் பலவழிகளில் பெண்ணினத்தைத் தாக்கின. பெண்கள் சந்தித்த அவலங்கள் அவர்களைத் துடித்தேழு வைத்தன. பெரும் எதிர்ப்புகளும், ஏனங்களும் அவர்களை வைராக்கியம் அடைய வைத்தன. கடுமையான போராட்டப்பணியில் ஈடுபட்டனர். புதுமைகளும், சாதனைகளும் படைக்கத் திடந்கொண்டனர். அனைத்துக்கும் மேலாக உயர்ந்த தலைவனின் பாசம் நிறைந்த வழிகாட்டல் அவர்களுக்குத் தன்னம்பிக்கைக் களமாக அமைந்தது.

வானத்தில் சென்று சாதனை படைக்கவும் தயாராகி விட்டனர் தமிழ்மூப்பெண்கள். குண்டதிர்வகளிடையே வாழவும், சமர்க்களத்திலே எதிரியைச் சாய்க்கவும் கற்று விட்டனர். வாழ்க்கைப் போராட்டத்தில் நலிந்த பெண்களைத் தாங்கி புத்துயிர் அளிக்கின்றனர். கடலில் சென்று எதிரியின் கப்பலை அழிக்க முடியுமா பெண்களால்? சாதித்துக் காட்டினர். தமிழ்மை மண்ணில் புறநானூறு கூறும் வீரமஹத்திகளாக எத்தனையோ சாதனைப் பெண்கள் பதிவாகியுள்ளனர். பூவையர், பாவையர் எனக் கூறப்பட்டவர்கள். கனரகம் தூக்கி களமாடும் விந்தைகள் என்னே! பாரதியால் கூட புதுமைப் பெண்களைப் பாட்டால்தான் காட்ட முடிந்தது. ஆனால் எம் தேசியத்தலைவரோ புதுமைப் பெண்களின் புரட்சிகரப் புதுமைகளைக் களத்திலே காட்டிவிட்டார்.

இன்று தமிழ்முத்தின் ஓவ்வொரு துறைகளிலும் புதுமைப் பெண்களின் பாதச்சுவடுகளே வலம் வருகின்றன.

திருமதி. மனோகரவதி எமில் சர்வானந்தன்

கொம்பூர்க் ஆசிரியர் / தமிழாலய தேர்வுப்பணிச்செயற்பாட்டாளர்



2001 பொங்கல்விழா — தமிழாலயக்கீதம்

## தமிழ்மொழி

தமிழ் எங்கள் தாய்மொழி ஆகும். தமிழ் என்றால் இனிமை என்று பொருள்படும். இவ் வினிமையான மொழியைப் புலவர்கள் பைந்தமிழ், தீந்தமிழ், செந்தமிழ் என்று பாராட்டிக் கூறியுள்ளார்கள்.

தமிழ்மொழி இயல், இசை, நாடகம் என மூன்று பெரும் பிரிவுகளை உடையது. அதனால் அது, முத்தமிழ் என போற்றப்படுகின்றது. இயற்றமிழ் இலக்கணத்துடன் கூடியது. இசைத்தமிழ் இசையுடன் சேர்ந்தது. நாடகத்தமிழ் கதை, இசை, கூத்து என்பன கலந்ததாகும். இவை மூன்றும் தமிழை மென்மேலும் அழகுபடுத்துவன ஆகும்.

“தமிழுக்கு அழுதென்று பேர் அந்தத் தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு நேர்” என்று பாவேந்தர் பாரதிதாசனும் “தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெல்லாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்” என்று பாரதியாரும் கூறியுள்ளார்கள்.

தமிழ்நாட்டை ஆண்ட மூவேந்தர்களாகிய சேர, சோழ, பாண்டிய மன்னர்கள் தமிழ் மொழியை வளர்ப்பதில் அரும் பெரும் பாடுபட்டனர். தமிழ்மொழியைக் கற்றுணர்ந்த பெரியோர்களை பரிசில்கள் கொடுத்து வாழ்த்தி, தமிழை மேலோங்கச் செய்தனர்.

பண்ணடத்தமிழ் மன்னர்கள் முதற்சங்கம், இடைச்சங்கம், கடைச்சங்கம் என மூன்று சங்கங்களை அமைத்தனர். இதில் கடவுளர்களும், மன்னர்களும், புலவர்களும் உறுப்பினர்களாய் இருந்தனர். இவர்கள் பல நூல்களை இயற்றி ஆராய்ந்துள்ளார்கள். இவர்களால் இயற்றப்பட்ட நூலின் தரத்தைத் தெளிவாக அறிய சங்கப்பலகை போன்ற அமைப்பையும் உருவாக்கினர். சங்கப்புலவர்கள் சங்கப்பலகை மூலம் தமிழை வளர்த்தார்கள். முருகப்பெருமானும் சிவபெருமானும் சங்கப்பலகை மூலம் தமிழை ஆராய்ந்தார்கள். சிவபெருமானுக்கும் நக்கீரருக்கும் கவிதைப்போர் ஏற்பட்டுள்ளது என்பது புராண வரலாறு. இதன் மூலம் தமிழ்மொழி தெய்வங்களால் ஆக்கப்பட்டு வளர்க்கப்பட்டது என்பது உறுதியாக்கப்படுகின்றது.

ஆதியில் இருந்தே ஈழமும் தமிழகமும் தமிழரின் தாயகங்கள் ஆகும். அங்கு பிறந்து வளர்ந்து வாழ்வு பெற்ற தமிழ் மலேசியா, சிங்கப்பூர், தென்னாபிரிக்கா ஆகிய நாடுகளிலும் விரிவடைந்துள்ளது. அதுமட்டுமா, இன்று உலகின் மூலை முடக்கு எங்கும் தமிழர்கள் பரந்து வாழ்கின்றார்கள். வாழ்வது மட்டுமா தமிழை மேலோங்கவும் வளர்க்கின்றார்கள். எமது சிறார்கள் பிறமொழிக்கு அடிமையாகாது நமது தாய்மொழியையும் திறம்படக் கற்கின்றார்கள். நமது சங்கப்புலவர்கள் சங்கப்பலகை மூலம் தமிழை வளர்த்தது போல இன்று தமிழ், தமிழாலயங்கள் மூலம் வளர்க்கப்படுகின்றதுபலத்தில் பிறந்த குழந்தைகள் தமிழாலயங்களில் கல்வி கற்று பத்தாம் ஆண்டு சித்தி பெற்று அதே தமிழாலயங்களில் ஆசிரியர்களாகவும் கடமையாற்றுகின்றார்கள். என் நிர்வாகிகளாகவும் தமது கடமைகளை திறம்பட செய்யும் அளவுக்கு அவர்களின் நாவில் தமிழ் புரள்கின்றது.

அடுத்து தமிழாலங்களில் நடைபெறும் தமிழ்த்திறன்போட்டி மிகமுக்கிய இடத்தைப் பெற்றுள்ளது. தமிழ்த்திறன்போட்டிகளின் மூலம் பல மாணவர்கள் பலன் அடைகின்றார்கள். தமிழை தடங்கவின்றி எழுத, வாசிக்க அத்தோடு ஆத்திதூடி, கொன்றைவேந்தன், திருக்குறள் என்பவற்றையும் மாணவர்கள் மனம் செய்வதன் மூலம் மனிதன் எப்படி வாழ வேண்டும் என்பதை இலகுவில் விளங்கக்கூடியவர்களாய் உள்ளார்கள். இது தலை உரையாற்றல், கட்டுரை, உறுப்பமைய எழுதுதல் போன்றவற்றிலும் மாணவர்களுக்கு பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள் அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்கின்றார்கள். இதன் மூலம் தமிழை இனிமையாகவும், தெளிவாகவும் கூச்சமின்றியும், பிழையின்றியும், சரளமாகவும் சிறார்களால் கடைக்க முடிகின்றது. இங்கு ஆசிரியர்களுடன் பெற்றோர்களும் அதிக கவனம் செலுத்துகின்றார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இரு குழந்தையின் அறிவும் திறனும் வளர்ச்சி அடைய தாய்மொழியே சிறந்தது என்பது உளவியலாளர்களின் கருத்தாகும். எனவே மாணவர்கள் தமிழ்மொழிக்கு முதல் உரிமை கொடுத்து எமது மொழியைப் பேணவேண்டும்.

தமிழ் எங்கள் உயிர் மூச்சு ஆகும்.  
தமிழால் உலகில் ஒன்றினைவோம்.

திருமதி. கலைவாணி உதயழுர்த்தி

கொம்புர்க் ஆசிரியர் / தமிழாலய தமிழ்த்திறன்போட்டிச் செயற்பாட்டாளர்



## மாவீரம் தவழு ம் மண்

மாவீரம் தவழு ம் மண்மீதிலே  
தாய் மாணம் காக்கும் தமிழ்வீரரே

நேர் கொண்ட பகையைத்  
தீர்க்கின்ற வரையில்  
போரென்று துணிந்த பெருவீரரே

அச்சத்தை விழுங்கி  
ஆபத்தை நெருங்கித்  
தேசத்தை அணைத்துக் கொண்டார்களே

பாசத்தை மறந்து  
நேசத்தைத் துறந்து  
விடிவுக்குக் குருதி தந்தீர்களே

தாய் வாழ்ந்த நிலத்தைத்  
தமதாக்க நினைக்கும்  
சதிகாரப் படைகள் குடைசாயவே

பாய்கின்ற புலியாம்  
வரலாற்றுப் பொறியாம்  
சமுத்தை வரைந்தீர் புவி மீதிலே  
தமிழ்முத்தை வரைந்தீர் புவி மீதிலே

திருமதி. தாரகேஸ்வரி கேதீஸ்வரன்

கொம்பூர்க் ஆசிரியர் / தமிழாலய விளையாட்டுப்பொறுப்பாளர்



2005 மாவீர் விளையாட்டுப்போட்டியில் பங்குபற்றியவர்கள்

## கலைகள் அறுபத்துநான்கு

உலக உயிரினங்களிலே மனிதன் பகுத்தறிவைப் பெற்றமையால் சிறப்புடைவன் ஆகின்றான். இந்த பகுத்தறிவை வளர்ப்பதே கல்வியும், கலையும் ஆகும்.

பொதுவாகவே கல்வியை அனைவரும் கற்கும் காலத்தில், எம் புலம் பெயர் தமிழர்கள் தமது குழந்தைகளிற்கு தமிழ்மொழியையும் கற்பிக்க வேண்டியவர்களாக உள்ளனர். அதன் காரணமாகவே தமிழாலயங்களை உருவாக்கி, தமிழ்மொழியைக் கற்று வருகின்றனர். தமிழ்மொழியை கற்கும் வேளையில் கலைகளையும் கற்கின்றனர். அவற்றில் நுண்கலைகள் சிறப்புடையதாக இருப்பதனால் தமிழாலயங்களில் இக்கலைகளை மாணவர்கள் விரும்பிக் கற்றுவருகின்றார்கள்.

கலைகள் அறுபத்துநான்கு வகைப்படும். நுண்கலைகள், சாதாரணகலைகள் என இரண்டு பிரிவுகளாக உள்ளன.

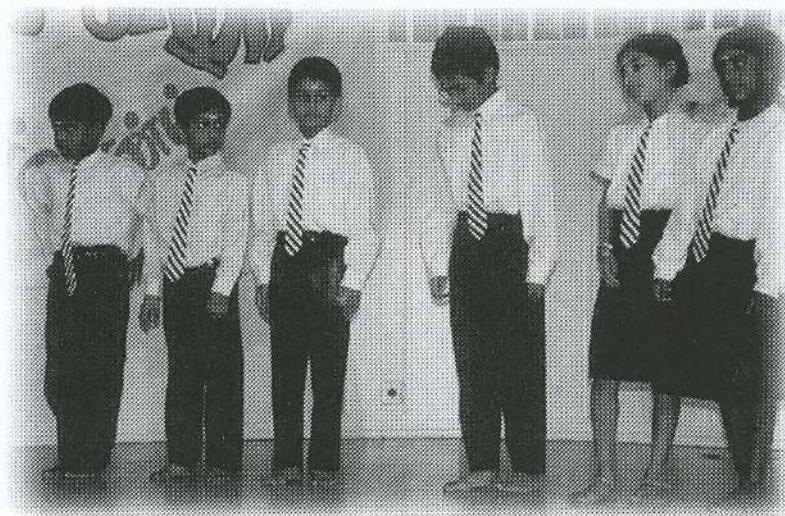


1. பாடல் கலை, 2. இசைக்கலை, 3. நடனம், 4. ஓவியம், 5. சிற்பம், 6. நெற்றி அலங்காரம், 7. ஓப்பனை, 8. நீச்சல், 9. அறை அலங்காரம், 10. வண்ணக்கற்கள், 11. ஆபரண அலங்காரம், 12. ஐலதரங்கம், 13. களிமண்கலை, 14. தந்திரம், 15. மலர் அலங்காரம், 16. செவி அலங்காரம், 17. உடை அலங்காரம், 18. தரகை அலங்காரம், 19. வித்தை, 20. வாசனைதிரவியங்கள் தயாரித்தல், 21. கரங்கள் கலை, 22. குளிர்பானம் தயாரித்தல், 23. தையல், 24. புதிர்க்கலை, 25. இளைத்தல்கலை, 26. வாய் ஓலிபாவனை, 27. அந்தாதி, 28. கலைச்சொற்கலை, 29. வாசிப்புக்கலை, 30. கவிதை புனையும்கலை, 31. பிரம்புக்கலை, 32. வரலாற்றுப்பமிற்சி, 33. பாத்திர அலங்காரம், 34. தச்சக் கலை, 35. வீடுகுட்டல்கலை, 36. நாணய உலோகக்கலை, 37. இரசாயனக்கலை, 38. பளிங்குக்கலை, 39. தோட்டக்கலை, 40. படுக்கை அறை ஓப்பனை, 41. புத்துணர்வூட்டும் கலை, 42. மொழிப்பெயர்வுக்கலை, 43. தூதாட்டக்கலை, 44. குறியீட்டுமொழிக்கலை, 45. அன்னியமொழிக்கலை, 46. போர்ப்பமிற்சிக்கலை, 47. மனப்பாடக்கலை, 48. கிடாச்சன்னடைப்பமிற்சிக்கலை, 49. உபகரணக்கலை, 50. பறவைப்பமிற்சிக்கலை, 51. நினைவாற்றல்கலை, 52. அகராதிக்கலை, 53. பிறமொழிக்கவிதைப்பமிற்சிக்கலை, 54. மலர்வண்டிக்கலை, 55. களிமண்கலை, 56. உடற்பமிற்சிக்கலை, 57. சதுரங்கக்கலை, 58. மழலைவிளையாட்டு, 59. மாற்றுத்தோற்கலை, 60. புதுதோற்றும் உண்டாக்கல், 61. உணர்ச்சித்துரை, 62. புகழ்ச்சிக்கலை, 63. சகுனக்கலை, 64. குணாதிசையங்களை உணரும்கலை போன்றனவாகும்

இக்கலைகளில் பாடல், இசை, நடனம், ஓவியக்கலை போன்றவற்றைத் தமிழாலயங்களில் கற்று, பமிற்சியும் பெற்று, நடாத்தப்படும் பரிசைகளில் மாணவர்கள் மிகச் சிறந்த சித்தியையும் பெறுவதுடன், சிறந்த பண்புள்ளவர்களாகவும், நமது கலாசாரங்களுடன் ஒன்றியவர்களாகவும் இருப்பதைக் காண்கின்றோம். இதன் பெருமை தமிழாலயங்களையே சேரும் என்பதில் நான் மகிழ்வடைகின்றேன்.

திருமதி. மணிமேகலா பத்மநாதன்

கொம்பூர்க் ஆசிரியர் / தமிழாலயக் கலைப்பிரிவுச்செயற்பாட்டாளர்



1998 தமிழாலயவிழா

## துரண்ணியங்கும் துழிம் மணக்க உத்துதனன் ஒரு குமரன்

அவதார புருஷர்கள் உலகுக்கு ஒரு செய்தியுடன் வருகின்றனர். அவர்கள் வாழும் போது ஒரு சிலரால் மட்டுமே அவர்களை அடையாளம் காணமுடிகிறது.ஆனால் அவர்கள் மறைந்தபின் அவர்களின் வாழ்வும் செய்தியும் புது வேகத்துடன் பொங்கியெழுந்து உலகையே ஆட்கொள்கின்றன. ஆன்மீகம் மட்டுமல்ல விஞ்ஞானம், கலை, அரசியல் என்று ஒவ்வொரு துறையிலும் அவை புகுந்து ஒரு புதிய பரிமாணத்தைக் கொடுக்கின்றன.

நான் தாயகம் சென்றபோது அருட்கவி சி. விநாசித்தம்பி புலவர் ஐயா அவர்களை சந்தித்தேன். அருட்கவி அவர்களால் இலகு தமிழில் வெளியிட்ட கந்தபுராண வசனகாவியம் என்னும் புத்தகத்தை எனக்குப் பரிசுளித்தார். கச்சியப்பரது செய்யுள் வடிவமைந்த கந்தபுராணத்தை இனிய எனிய உரைநடையில் வெளியிட்டுள்ளார்.இதை நன்கு இலகுவில் என்னால் படிக்கமுடிந்தது.

இதற்கேற்ப நாம் கந்தபுராணத்தை ஒரு முறை நோக்கின் தேவர்களைப் பல காலம் கொன்றுகுவித்தும் துன்பத்தில் ஆழ்த்தியும் வந்த அகரர்களை அழித்து, தேவர்களை நல்வாழ்வு அளித்தவர் முருகப்பெருமான். அகரர்களால் தேவர்களுக்கு நேர்ந்த நிலை இன்று ஈழத் தமிழருக்கும் ஏற்பட்டுள்ளது.முன்பு ஒரு முறை வியாச முனிவர் தலைமையில் முனிவர்களின் மகாநாடு நடந்தது. அப்போது கலியுகத்தில் அதர்மம் தலை விரித்தாடுமே? அதனை எப்படிச் சமாளிப்பது என்று முனிவர்கள் வியாசரைக் கேட்டனர். அதற்கு அவர்

“ஸ்கந்தஸ்ய கீர்த்திம் அதுவாம்

கவி கல்மண்நாசினீம்“

அதாவது கந்தப் பெருமானுடைய நிகரில்லாத கீர்த்திதான் கலியுகத்தில் வரும் பாவங்களைப் போக்க வல்லது என்று பதில் அளித்தார்.

ஆகவே இன்று தமிழரை வாழவைக்கும் கருணைக்கடலாகிய கலியுகவரதன் தோன்றியுள்ளார். முருகனால் அனுப்பப்பட்ட அவதாரபுருசன் எம் தலைவர். என்றும் அவரின் எண்ணம் யாவும் நன்கு நிறைவுபெற வேண்டும் என வாழ்த்தி வணங்குகின்றேன்.

திருமதி. கலா யோகநாதன்

ஆசிரியை

கொம்பூர்க் தமிழாலயம்



1998 தமிழாலயவிழா / கே. ஜூர்த்தின்னா, ப. தேவி, சி. சாதனா, ரா. சிவன்யா

## பன்னிராண்டு கல்வி நிறைவுக் களிப்பில் நாம்

தாய்மொழியை ஊட்டி வளர்த்த அன்னையே நீ!  
 வாய்மொழியால் உணைப்பாடு வாழ்த்துகின்றோம்  
 சின்னஞ்சிறு பாலகராய்ப் புகுந்தோம் உன் ஆலயத்தில்  
 பல்லறிவைப் பெற்று நாம் வளர்ந்து விட்டோம் சீராக  
 பன்முகப்பட்ட உன் அரிய சேவையினால்  
 தொன்று தமிழ்ப் பெருமை துலங்கிட  
 சான்றோர்கள் தொடுத்த போட்டிகளில்  
 வெற்றிகள் பல நாம் கண்டோம்  
 கலைகளும் பலவாய் விரிந்தன  
 கற்று நாங்கள் ஆற்றலும் பெற்றோம்  
 கல்வியும் கலையும் நம் இரு கன்களாய்  
 போற்றிப் புகழ் பாடுகின்றோம்  
 தாய்மொழியறிவின் மேன்மை பெற  
 தூய பணி ஆற்றிய ஆசிரிய நிர்வாகிகளோடு  
 அனையத்து முந்தியிருக்க அன்புப் பெற்றோர்  
 அளித்த உந்தலகளோடு தக்க பயணடைந்தோம்  
 நன்றிப் பெருக்குடனே அவர்களை நாம் வாழ்த்திப் பாராட்டி  
 பன்னிராண்டை நிறைவு செய்த களிப்போடு  
 உன்னைத் தலை வணங்கி நிற்கின்றோம்.  
 தாய்த்தமிழ் தந்த நிகரில்லாத் தமிழாலயமே  
 களத்திலும் புத்திலும் உறவுப்பாலமாய்  
 வலம் வர வைத்த வழிகாட்டியே  
 கற்ற கல்வியின் பயணை உவந்தளிக்கும் தொண்டர்களாகி  
 தொடர்கின்றோம் மீண்டும் தமிழாலயத்தில் ஆசிரியர்களாக...  
 “ஆலமரமாய்த் தழைத்தோங்க வாழ்த்துகின்றோம்.”  
 வாழ்க! வளர்க!

**நன்றியுடன்**

செல்வி. அனுசியா மார்க்கண்டு, செல்வி. சிவதர்சி சிவதாசா, செல்வி. துர்க்கா யோகவிங்கம்,  
 செல்வன். சாரங்கன் கைலாசவிள்ளை, செல்வன். ஐனார்த்தஜி வேலாயுதம்  
 ஆண்டு 10/2ஐ நிறைவு செய்த மாணவர்கள்



2004 தமிழாலயபொங்கல்விமா – விளையாட்டு / தமிழ்திறன்போட்டி சான்றிதழ்களுடன் கொம்பூர்க் மாணவர்கள்.

## நன்று கூறு வாழ்த்துக்கள்கின்றேன்

கல்வியும் கலையும் நம்மிரு கண்கள் என புலம்பெயர் மண்ணில் பிறந்து வளரும் எங்களைப் போன்ற சிறார்களுக்குத் தாய்மொழிக் கல்வியையும் கலை கலாசாரங்களையும் ஊட்டி வளர்த்த ஜேர்மன் தமிழ்க் கல்விக் கழகத்தினால் நடாத்தப்படும் தமிழாலயங்களில் ஒன்றான எங்கள் கொம்பூர்க் தமிழாலயம் மிகவும் சிறப்பான முறையில் தனது பணியைச் செய்து இன்று பெருவிருட்சமாக வளர்ந்து 15வது அகவை நிறைவு விழாவைக் கொண்டாடுவதையிட்டு நான் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

எங்கள் தமிழாலயம் இன்று பெருவிருட்சமாக வளர்ந்திருக்கின்றது என்றால் அதற்கு முதற்காரணம் தன்னலமற்ற அரும் பெரும் சேவை புரிகின்ற கொம்பூர்க் தமிழாலய நிர்வாகி திரு. சி. யோகவிங்கம் மாமா அவர்களையே சாரும். தமிழாலயத்தை தன்னுடைய குடும்பம், தன்னுடைய குழந்தைகள் என்ற ரீதியில் அனைத்து மாணவர்களையும் தமிழ் ஆற்றல் உள்ள நற்புமக்கவழக்கங்கள், நற்பண்பாடுகள் கொண்ட சிறந்த மாணவர்களாக உருவாக்க வேண்டுமென்பதே அவரின் உயரிய நோக்கமாக இருந்தது. இந்த நோக்கில் தமிழாலயத்துக்குச் சிறந்த தமிழ் ஆசிரியர்களையும் நுண்கலை ஆசிரியர்களையும் தேர்ந்தெடுத்து எங்களைச் சிறந்த தமிழ் ஆற்றல் உள்ளவர்களாகவும், நுண்கலைகளிற் சிறந்த மாணவர்களாகவும் உருவாக்கியதற்கு முதலில் அவர்களுக்கு எனது இதயூர்வமான நன்றிகளும் வாழ்த்துக்களும் தெரிவிப்பதில் மனமகிழ்வடைகின்றேன்.

எங்கள் ஆசிரியர்கள் எத்தனையோ சிரமங்களுக்கு மத்தியிலும் சேவை மனப்பான்மையோடு அவர்கள் செய்த பணியினால் இன்று நாங்கள் மேடைப்பேச்க, நடனம், நாடகம், விளையாட்டு போன்ற பலதுறைகளிலும் திறமை மிக்கவர்களாக உள்ளோம். 15வது அகவை நிறைவு விழாக்கானும் இந்த ஆண்டிலே என்னுடன் 5 மாணவர்கள் 10/2ம் ஆண்டு சித்தியடைந்திருக்கின்றார்கள். இந்த பெருமைக்குரியவர் எங்கள் தமிழாலயத்தின் மூத்த ஆசிரியர் திருமதி. பூர்ணம் வேலாயுதம் அவர்கள் ஆவார். எங்களை தமிழ் கற்பிக்கக்கூடியவர்களாகவும், நடனம் பயிற்றுவிக்கக்கூடியவர்களாகவும், நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளராகவும், அறிவிப்பாளர்களாகவும் மேலும் பல திறமை உள்ளவர்களாகவும் வளர்த்தெடுத்திருக்கின்றது எங்கள் தமிழாலயம். அந்த வகையில் அனைத்து ஆசிரியர்களுக்கும் எனது நன்றிகளைத் தெரிவிக்கவிரும்புகின்றேன். எங்கள் தமிழாலயத்துக்கு என்னால் இயன்ற பணியைச் செய்ய வேண்டுமென்பது எனது ஆசை ஆகும்.

மேலும் எங்கள் கொம்பூர்க் தமிழாலயம் அகவை பல கண்டு மென்மேலும் பெருவளர்ச்சியடைந்து எங்களைப் போன்ற மாணவர்களை உருவாக்க நிர்வாகத்தின் பணியும் ஆசிரியர்களின் பணியும் தொடர வாழ்த்தி வணங்குகின்றேன்.

**செல்வி. அனுஷ்டியா மார்க்கண்டு**

**கொம்பூர்க் தமிழாலய 10/2ம் ஆண்டு நிறைவு செய்த மாணவி**



2004 தமிழாலய பொங்கல்விழா – “சிலம்பினால் வந்த வேதனை” நாடகத்தின் ஒரு பகுதி.

## என் சந்துணையில் எமது தமிழாலயத்தின் சில பசுவுகள்

ஜேர்மனி நாட்டில் பிறந்த நான், ஜேர்மன் பாஸர் பாடசாலையில் சேர்ந்த 1 வருடத்தில், தாய்மொழிக்கல்வியின் ஆர்வத்தினால் என் பெற்றோர் தமிழாலயத்தில் 1992இல் பாலர்வகுப்பில் என்னைச் சேர்த்தனர். குழந்தைப்பருவத்தில் தமிழ்மக்களைப் பார்த்துப் பழகாத எனக்கு, தமிழாலயம் புது உலகமாகத் தெரிந்தது. தமிழாலயச்சூழ்நிலை படிப்படியாக வளர்ச்சி பெற்றது. நான் 4ஆம் வகுப்புவரை ஜேர்மன்பாலர்பாடசாலையில் படித்துத் திறமையாகச் சித்தியடைந்து தரப்பிரிப்பின்படி கிம்ணாசியத்திற்கு அனுமதிக்கப்பட்டு, இன்று 11ஆம் வகுப்பு படித்துக்கொண்டிருக்கின்றேன். தமிழ்க்கல்வியையும் தமிழாலயத்தில் 10/2ஐ நிறைவு செய்துள்ளேன்.

நான் தமிழாலயத்தில் பெற்ற சிறப்புகள் இந்த மலரில் இடமிப்பிட்டதுள்ளன. தமிழாலயம் தந்த கல்வியினால் நான் பெற்ற பெறுபேறுகள் எல்லாம் தமிழாலய ஆசிரியர்கள், நிர்வாகிகள், என் பெற்றோர் எனக்களித்த செல்வம். அவர்கள் தந்த தளராத ஊக்கம், கடும் உழைப்பு, விடாழுயற்சி, விட்டுக்கொடுப்பு, ஒத்துழைப்பு என்பன என்னையும் எனது தமிழாலயத்தின் இன்றைய சிறப்பான வளர்ச்சியையும் கண்டு மகிழ்வடைய வைக்கின்றன. “தந்தை மகற்கு ஆற்றும் நன்றி அவையத்து முந்தியிருப்பச் செயல்” என்ற வள்ளுவர் வாக்கின்படி பெற்றோர்கள் பிள்ளைகளின் மேன்மைக்காக எவ்வளவு சிரமப்படுகின்றனர் என்பதையும், தமிழாலய ஆசிரியர்கள் குடும்பச்சுமைகளோடு, தமிழ்மாணவர்களுக்குத் தமிழ்க்கல்வியூட்டும் சேவையில் அடைகின்ற தொல்லைகளையும் உணர்கின்றேன்.

தமிழாலயத்தில் தமிழ்க்கல்வி வளர்க்கப் பாடுபட்டவர்களில் எமது தமிழாலய நிர்வாகி திரு. யோகவிங்கம் மாமாவையும் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். அவர் பிள்ளைகள் எல்லாருடனும் அன்பாகக் கதைப்பார். ஓவ்வொருவருக்கும் உள்ள திறமையைக் கொண்டே மாணவர்களுக்கு ஊக்கங் கொடுப்பார். காட்சியும் கானமும் நிகழ்ச்சியை அவரே முதலில் ஆரம்பித்து அவரது மகள் சிவாஜினி அக்காவின் உதவியோடு தமிழாலய உறுப்பினர்கள் பலரையும் சேர்த்து நடிக்க வைத்துப் பாராட்பப்பட்டவர். சிறுவர்களாக இருந்தபோது தாயகத்தின் போராட்ட குழநிலையில் உள்ள பிள்ளைகளின் ஏழ்மை நிலையில் உடையனிந்து நடித்ததை நினைக்கும்போது இப்பொழுது எனக்குச் சிறப்புவருகின்றது. பெற்றோர் எல்லோரிடமும், முகங்கோணாமல் கதைத்து, குறைநிறைகளையும் சாமாளித்துச் செயற்படுவார். மாணவர்களுக்கு சமயம் பற்றிக் கற்பிக்கவும் முயற்சி எடுத்தார். ஆனால் ஆசிரியர்களுக்கு நேரவசதியின்மையால் கற்பிக்க முடியவில்லையானாலும் பாடசாலை நாட்களில் தமிழாலயப் பண்ணுடன், தேவாரபாராயணம், நற்சிந்தனை என்பன இடம்பெறும்.

ஆசிரியர்கள் இறைவழிபாடு, தேவாரம், நற்சிந்தனை, சமயப்பெரியார்கள் பற்றி மாணவர்களுக்குச் சொல்லித்தந்த விடயங்களை வாணிவிழாவிலும் அவர்களை பங்குபற்ற வைத்துச் சிறப்பிப்பார்கள். மாணவர் சிலருக்கு ஆன்மீக அறிவுகளில் ஈடுபாடு இல்லாவிட்டனும், வாழ்க்கையில் இது ஒரு அங்கம் என எமக்கு அறிவுரை கூறுவார். தமிழாலயத்தில் எல்லோரும் அக்கா, அண்ணா, மாமா, அன்றி என்று குடும்பச்சொந்தக்காரர் போன்று உறவுமுறை கூறி அழைத்துச் சந்தோசமாக இருப்போம்.

உதவிநிர்வாகி அவர்களும் சில வருடங்கள் இப்பொறுப்பை ஏற்று, நிர்வாகிமாமாவுடன் தமிழாலய செயற்பாட்டில் ஈடுபட்டாலும், நான் தமிழ்ப்பாடசாலையில் சேர்ந்த காலத்திலிருந்தே அவர் பல விதமாக தமிழாலயத்துக்கு உதவிசெய்துகொண்டிருக்கின்றார்.

எனது வகுப்புமாணவர்களுடன் இன்று வரை நல்ல நண்பர்களாக இருந்து தமிழாலயக்கடமையிலும் பின்வாங்காமல் செய்து வருகின்றோம். நான் இங்குள்ள உயர்கல்வி கற்று, தேர்ச்சியடைந்து நல்ல நிலைமைக்கு வந்து, எனது தாயகமண்ணுக்கும் பங்காற்றி வாழ விரும்புகின்றேன். இந்த நிலைமைக்கு என்னை ஆளாக்கிய தமிழ் ஆலயத்தையும், பெற்றோர்களையும் நிர்வாகி மாமா அவர்களையும் மனதார வாழ்த்தி வணங்கி ஆசிரியராக என் தமிழாலயத்தில் தொடர்ந்து சேவையாற்ற விரும்பி இருக்கின்றேன்.

நன்றி!

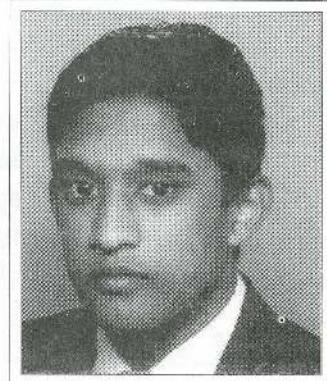
செல்வன் ஐனாரத்தஜி வேலாயுதம்

கொம்பூர்க் தமிழாலய 10/2ம் ஆண்டு நிறைவு செய்த மாணவன்

# புலம்பெயர் மண்ணில் பிறந்து வாழ்ந்த குழல்வும் தமிழ்க்கல்வியைப் பயின்று இறந்தியான்டை நீறுவுசொய்து ஆசிரியப் பணியில் ஈடுபட உள்ள மாணவர்கள் குறிப்புகள்.

## ஐநார்க்குழி வெலாயுதம்

எம் தமிழாலயத்தில் பாலர் ஆண்டு ஆரம்பம் இறுதி ஆண்டு 10/2 வரை தொடர்ந்து தமிழ்க் கல்வியைக் கற்றுச் சித்தியடைந்தவர். அதே தமிழாலயத்தில் கல்வியான்டு 2005/2006 விருந்து ஆசிரியப் பணியில் ஈடுபட உள்ளவர். 1994 – 2004 வரை தமிழ்த்திறன் போட்டிகளில் மாநிலரீதி யாகவும், ஜேர்மனி ரீதியாகவும் பங்கேற்ற பாடங்களில் இடங்கள் கிடைத்து பரிசில்களும், சான்றிதழ்களும் பெற்றவர். பொதுப்பீர்ட்டைசைகளிலும், ஜேர்மனிரீதியில் தமிழ், சமூகக்கல்வியில் அதிகப் புள்ளிகள் பெற்று பரிசில்களும், சான்றிதழ்களும், விசேடபரிசில்களும் பெற்றவர். தமிழ்க்கல்விக் கழகத்தின் ஆண்டு நிறைவு விழாவில் இசைக்குழலிலும், தமிழாலயப்பண் இசைக்கும் போதும், தமிழாலயவிழா நிகழ்ச்சிகளுக்கு ஆசிரியரின் பாடல் ஆக்கங்களுக்கும் சுரத்தட்டு இசை வழங்கியுள்ளவர். காந்தரூபன் அறிவுச்சோலைக் கலைமாலையில் இளைஞர் இசைக்குழலில் இசை வாத்தியங்களை இயக்கியவர். தமிழ்க்கல்விக்கழக ஆண்டு நிறைவு விழா, தமிழாலய ஆண்டு விழாக்களில் மேடைப் பேச்சாளராகவும், காட்சியும் கானமும், நடனம், நாடகம் முதலான நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்கேற்றுச் சிறப்பாகச் செயற்பட்டவர். தமிழாலய கல்விக்காலச் செயற்பாடுகளில் மாணவ பிரதிநிதியாகவும், காந்தரூபன் அறிவுச்சோலை கட்டிட நிதி உதவி சேகரிப்பாளராகவும் திகழ்ந்தவர். தமிழாலய விழாக்களில் நிகழ்ச்சித் தொகுப்பு அறிவிப்பாளராகவும் செயற்படுகின்றவர். மாவீர் வெற்றிக் கிண்ண விளையாட்டு, நீச்சல் போட்டிகளிலும் பரிசில்களும், சான்றிதழ்களும் பெற்றவர்.



## அனுசீயா மார்க்கண்டு

பாலர் ஆண்டு ஆரம்ப வகுப்பிலிருந்து இறுதியான்டு 10/2 வரை தொடர்ந்து தமிழ்க் கல்வியைக் கற்றுச் சித்தியடைந்தவர். கல்வியான்டு 2005/2006 விருந்து ஆசிரியராக பணிபுரிய இருப்பவர். தமிழாலய நுண்கலையில் சிறு வயது முதல் நடனம் பயின்று நடன அரங்கேற்றத்தையும் நிறைவு செய்தவர். தமிழாலய விழாக்களுக்கு கலைநிகழ்ச்சிகளுக்குரிய நடனம் பயிற்றுவிப்பார். வாய்ப்பாட்டு (சங்கீதம்), வயலின் என்பவற்றையும் கற்று வருவதுடன் தமிழாலய விழாக்களிலும் அவற்றில் பங்கேற்பவர். நடனம் நாடகத்திலும் பங்கேற்றுச் சிறப்பித்தவர். மாணவர் பிரதிநிதியாகவும், மூன்று வருடங்களாக தமிழாலய நிர்வாகத்துக்கும், தென்மேற்கு மாநிலக் கலைப்பிரிவில் அனைத்து நிகழ்ச்சிகளையும் கணினி மூலம் தொகுத்து செயற்பட்டவர். தமிழ்க்கல்விக்கழக ஆண்டு விழாக்களில் நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளராகவும், அறிவிப்பாளராகவும் பணியாற்றிக்கொண்டிருப்பவர். தமிழ்த்திறன் போட்டிகளில் மாநிலரீதியாகவும், பொதுப்பீர்ட்டைசைகளிலும் ஜேர்மன் ரீதியாகவும், தமிழ் சமூகக்கல்வியில் அதிக புள்ளிகளால் அதிவிசேட சித்திகளும், பரிசும், சான்றிதழ்களும் பெற்றவர். தமிழாலய விழாக்களில் நடன, நாடக நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்றவர். சர்வாண்ட் தமிழாலய இல்ல விளையாட்டுப் போட்டிகளில் வெற்றியிட்டிப் புள்ளிகளை பெற்றுக்கொடுத்தவர். பரிசில்களும் பெற்றவர். மாவீர் விளையாட்டுப் போட்டியில் பங்கேற்றுச் சிறப்பித்தவர்.

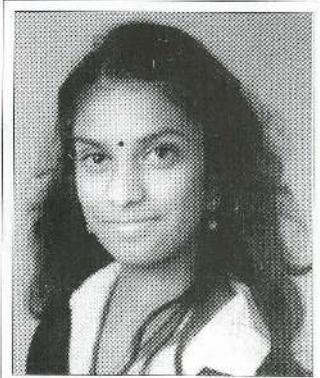


## அர்ச்சனா செவ்வராசா

பாலர் ஆண்டு ஆரம்பத்திலிருந்து 10/1 ஆண்டுவரை தமிழ்க்கல்வி கற்றுச் சித்தியடைந்தவர். 1995 – 2000 வரை தமிழ்த்திறன் போட்டிகளில் மாநிலரீதியாகவும், ஜேர்மனிரீதியாகவும் முதலாம், இரண்டாம் இடங்கள் பெற்று பரிசில்களும், சான்றிதழ்களும் பெற்றவர். தமிழாலய விழாக்களில் நடன, நாடக நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்றவர். சர்வாண்ட் தமிழாலய இல்ல விளையாட்டுப் போட்டிகளில் வெற்றியிட்டிப் புள்ளிகளை பெற்றுக்கொடுத்தவர். பரிசில்களும் பெற்றவர். மாவீர் விளையாட்டுப் போட்டியில் பங்கேற்றுச் சிறப்பித்தவர்.

## தூர்க்கா யோகல்வுகம்

பாலர் ஆண்டு வகுப்பிலிருந்து இறுதியாண்டு 10/2 வரை இத்தமிழாலயத்திலேயே தமிழ்க்கல்வி பயின்று சித்தியடைந்து, கல்வியாண்டு 2005/2006 லிருந்து ஆசிரியராக பணியாற்ற இருப்பவர். தமிழாலய விழாக்களுக்கு கலைநிகழ்ச்சிகளுக்குரிய நடனம் பயிற்றுவிப்பார். காட்சியும் கானமும் நிகழ்ச்சியில் தமிழ்மத்தில் நடைபெறும் அன்றதங்களை நடன அமைப்பு மூலம் வெளிப்படுத்தி அமைக்க உதவுபவர். அவற்றில் பங்கேற்றுச் சிறப்பாகச் செய்தவர். நாடகங்களிலும் கொடுத்த பாத்திரத்தை மிகச்சிறப்பாகச் செய்தவர். தமிழாலய நிர்வாகியின் (தந்தை) செயற்பாடுகளுக்கு உதவி செய்யபவர். மாவீரர் வெற்றிக்கிண்ண விளையாட்டுகளில் மாநிலர்தியாகவும், ஜேர்மன்றியாகவும், சார்லாண்ட் தமிழர் விளையாட்டுப்போட்டிகளிலும் பங்கேற்று வெற்றிக்கான பரிசில்களையும், சான்றிதழ்களையும் பெற்றிருப்பவர். தமிழ்க்கல்விக்கழகத்தின் 10வது அகவையின் நிறைவு விழாவில் சுரத்தட்டு இசைக்குழுவில் பங்கேற்றுச் சிறப்பித்தவர். இவர் தொடர்ந்து நான்கு ஆண்டுகள் நடனம் பயின்றவர்.



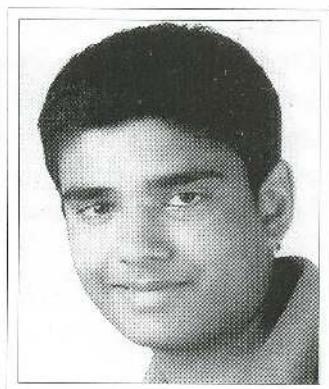
## சிவகுர்ச் சிவகுரா

பாலர் ஆண்டிலிருந்து 10/2 இறுதியாண்டு வரை தமிழ்க்கல்வி கற்றுச் சித்தியடைந்து, நம் தமிழாலயத்திலேயே ஆசிரியராகப் பணியாற்ற உள்ளவர். வெகு தூரத்திலிருந்து 12 ஆண்டுகள் தொடர்ந்து வந்து கல்வி பயின்றவர். காட்சியும் கானமும், நாடக நடன நிகழ்ச்சிகளில் பலவற்றில் பங்கேற்று, அதை ஒழுங்கு படுத்தவும் உதவுபவர். மாவீரர் விளையாட்டுப்போட்டியில் பங்குபற்றி, தென்மாநில ரீதியில் வெற்றிபெற்று பரிசில்களும் சான்றிதழ்களும் பெற்றவர்.



## சாரங்கன் கைவாசப்பிள்ளை

பாலர் ஆண்டிலிருந்து 10/2 இறுதியாண்டு சித்தியடைந்தவர். இவர் வெகுதூரத்திலுள்ள நகரத்திலிருந்து வந்து எம் தமிழாலயத்தில் தமிழ்க்கல்வி பயின்றவர். தமிழ்த்திறன் போட்டிகளிலும் பங்கேற்றவர். தொடர்ந்து எமது தமிழாலயத்திலேயே ஆசிரியராகச் சேவையாற்ற உள்ளார். தமிழாலய விழாவில் காட்சியும் கானமும் நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்கேற்றவர்.



மேற்படி மாணவர்கள் ஒரு விழாவினையோ, கூட்டத்தையோ வேறு எந்த நிகழ்வினையோ தலைமை ஏற்று நடாத்தும் வல்லமை மிக்கவர்கள்.

**தமிழ்க் கல்விக் கழகத்துவம் நடாந்தப்பட்ட தமிழ்த்தீர்ண்போட்டியில் மாநிலத்தின் அனைத்துப் போட்டிகளிலும் முதல் முன்று இடங்களையும் பெற்ற மாணவர்களின் வெற்றி**

இல	ஆண்டு	பெயர்	யெதுப்பிரிவு	விடயம்	பெறுபேறு
1	1993	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	6 - 7	பேச்சு	1ம் இடம்
2	1994	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	6 - 7	பேச்சு	1ம் இடம்
3	1995	அனுஷ்ணா மார்க்கண்டு	7 - 8	சொல்வதெழுதல்	1ம் இடம்
4	1995	அனுஷ்ணா மார்க்கண்டு	7 - 8	உறுப்பெழுதல்	1ம் இடம்
5	1995	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	7 - 8	வாசிப்பு	1ம் இடம்
6	1995	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	7 - 8	பேச்சு	1ம் இடம்
7	1995	அர்ச்சனா செல்வராசா	10 - 11	உறுப்பெழுதல்	1ம் இடம்
8	1995	அர்ச்சனா செல்வராசா	10 - 11	சொல்வதெழுதல்	1ம் இடம்
9	1995	அர்ச்சனா செல்வராசா	10 - 11	வாசிப்பு	2ம் இடம்
10	1996	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	8 - 9	பேச்சு	1ம் இடம்
11	1996	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	8 - 9	உறுப்பெழுதல்	1ம் இடம்
12	1996	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	8 - 9	சொல்வதெழுதல்	1ம் இடம்
13	1996	அர்ச்சனா செல்வராசா	10 - 11	சொல்வதெழுதல	1ம் இடம்
14	1996	பிரதீப் கனகவிங்கம்	12 - 13	பேச்சு	3ம் இடம்
15	1996	பிரதீப் கனகவிங்கம்	12 - 13	கட்டுரை	2ம் இடம்
16	1996	நிரோஜினி யோகவிங்கம்	14 - 15	உரையாற்றல்	3ம் இடம்
17	1997	அனுஷ்ணா மார்க்கண்டு	8 - 9	வாசிப்பு	1ம் இடம்
18	1997	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	10 - 11	பேச்சு	2ம் இடம்
19	1997	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	10 - 11	சொல்வதெழுதல்	1ம் இடம்
20	1997	நிரோஜினி யோகவிங்கம்	14 - 15	சொல்வதெழுதல்	3ம் இடம்
21	1997	நிரோஜினி யோகவிங்கம்	14 - 15	கட்டுரை	1ம் இடம்
22	1997	நிரோஜினி யோகவிங்கம்	14 - 15	வாசிப்பு	1ம் இடம்
23	1997	நிரோஜினி யோகவிங்கம்	14 - 15	பேச்சு	1ம் இடம்
24	1998	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	10 - 11	பேச்சு	2ம் இடம்
25	1999	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	12 - 13	சொல்வதெழுதல்	1ம் இடம்
26	1999	அனுஷ்ணா மார்க்கண்டு	10 - 11	சொல்வதெழுதல்	2ம் இடம்
27	1999	அனுஷ்ணா மார்க்கண்டு	10 - 11	கட்டுரை	3ம் இடம்
28	2000	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	12 - 13	சொல்வதெழுதல்	3ம் இடம்
29	2000	அர்ச்சனா செல்வராசா	14 - 15	சொல்வதெழுதல்	1ம் இடம்
30	2002	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	14 - 15	திருக்குறள்	1ம் இடம்
31	2002	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	14 - 15	சொல்வதெழுதல்	1ம் இடம்
32	2003	ஜானெக் எமில் சர்வானந்தன்	6 - 7	வாசிப்பு	2ம் இடம்
33	2003	சுகிந்தன் மார்க்கண்டு	8 - 9	வாசிப்பு	1ம் இடம்
34	2003	சுகிந்தன் மார்க்கண்டு	8 - 9	உரையாற்றல்	2ம் இடம்
35	2003	சுகிந்தன் மார்க்கண்டு	8 - 9	ஆத்திதூடி	3ம் இடம்
36	2003	ஜோய்ஷியாந் எமில் சர்வானந்தன்	10 - 11	சொல்வதெழுதல	1ம் இடம்
37	2003	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	16 - 17	திருக்குறள்	1ம் இடம்
38	2003	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	16 - 17	உரையாற்றல்	2ம் இடம்
39	2003	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	16 - 17	கவிதை	3ம் இடம்
40	2004	சாதனா சிவஞானகந்தரமூர்த்தி	14 - 15	வாசிப்பு	3ம் இடம்
41	2004	சாதனா சிவஞானகந்தரமூர்த்தி	14 - 15	கட்டுரை	2ம் இடம்
42	2004	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	16 - 17	உரையாற்றல்	3ம் இடம்
43	2004	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	16 - 17	கவிதை	2ம் இடம்
44	2004	துர்க்கா யோகவிங்கம்	16 - 17	ஓவியம்	2ம் இடம்

**துமிழ்க் கல்விக் கழகத்தால் நடாச்சுப்பட்ட துமிழ்த்தீர்ண்போட்டியில்  
யேர்மனிர்த்தியில் அனைத்துப் போட்டிகளிலும் முதல் பீட்டிற்கு  
இடங்களையும் பெற்ற மாணவர்களின் விபரம்**

இல	ஆண்டு	பெயர்	வயதுப்பிரிவு	விடயம்	பெறுபேறு
1	1994	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	6 – 7	உரையாற்றல்	1ம் இடம்
2	1996	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	8 – 9	சொல்வதெழுதல்	3ம் இடம்
3	1996	அர்ச்சனா செல்வராசா	10 – 11	சொல்வதெழுதல்	2ம் இடம்
4	1998	அர்ச்சனா செல்வராசா	12 – 13	வாசிப்பு	3ம் இடம்
5	1997	நிரோஜினி யோகலிங்கம்	14 – 15	கட்டுரை	3ம் இடம்
6	2002	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	14 – 15	சொல்வதெழுதல்	3ம் இடம்

**துமிழ்க் கல்விக் கழகத்தால் ஆண்டுதோறும் நடாச்சுப்படும் துமிழ்,  
சுற்றுாடல், சமூகக்கல்வி பாடங்களுக்கான பொதுந்தீர்வில் யேர்மனியில்  
வகுப்புர்த்தியாக அஞ்சு புள்ளிகளைப் பெற்று முதல் பீட்டிற்கு  
இடங்களையும் பெற்ற மாணவர்களின் விபரம்**

இல	வருடம்	பெயர்	பாடம்	ஆண்டு	பெறுபேறு
1	1994	அனுஷ்டியா மார்க்கண்டு	தமிழ்	3	1ம் இடம்
2	1994	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	தமிழ்	3	2ம் இடம்
3	1994	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	சமூகக்கல்வி	3	3ம் இடம்
4	1996	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	தமிழ்	5	1ம் இடம்
5	1997	அனுஷ்டியா மார்க்கண்டு	சமூகக்கல்வி	5	1ம் இடம்
6	1999	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	தமிழ்	6	2ம் இடம்
7	2001/2002	அனுஷ்டியா மார்க்கண்டு	தமிழ்	8	2ம் இடம்
8	2002/2003	அனுஷ்டியா மார்க்கண்டு	சமூகக்கல்வி	9	2ம் இடம்
9	2004/2005	அனுஷ்டியா மார்க்கண்டு	சமூகக்கல்வி	10/2	2ம் இடம்



திரு. இரா. நாகலிங்கம் ஜயா அவர்கள் சான்றிதழ் வழங்கி மாணவரைக் கொரவிக்கிறார்.

**துமிழ்க்கல்வீக் கழகத்தால் நடாக்குப்பட்ட பொதுப்பரிசைகளில்  
மிக நன்று, நன்று, நிறைவு பெற்ற மாணவர்கள்  
1992 - 2004/2005 வரை**

**1992**

மாணவர் பெயர்	ஆண்டு	தமிழ்	சுற்றாடல்
1 ரொஷானி சிறிகுமார்	2	முதலாம் இடம்	
2 டிலானி சிறிகுமார்	2	முதலாம் இடம்	
3 சிவதர்சி சிவதாசா	2	முதலாம் இடம்	
4 சிவதர்சன் சிவதாசா	2	முதலாம் இடம்	
5 தர்சினி தாசீஸ்	3	இரண்டாம் இடம்	
6 வசந்தகுமார் நாகராஜா	3	இரண்டாம் இடம்	
7 கரண் தங்கவடிவேல்	4	முதலாம் இடம்	
8 நிரோஜினி யோகலிங்கம்	4	முதலாம் இடம்	
9 நிரஞ்சன் கைலாசபிள்ளை	4	முதலாம் இடம்	
10 நிக்ஷன் தாசீஸ்	6	மூன்றாம் இடம்	
11 துளசிமாறன் நவரட்னம்	8	மூன்றாம் இடம்	
12 கோபிதரன் பாக்கியநாதன்	8	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
13 தினகரன் தனபாலசிங்கம்	8	மூன்றாம் இடம்	

**1993**

1 வசந்தகுமார் நாகராஜா	4	மூன்றாம் இடம்	
2 நிரஞ்சன் கைலாசபிள்ளை	5	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
3 ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	2	இரண்டாம் இடம்	
4 கார்த்திகா குலேந்திரராசா	2	மூன்றாம் இடம்	
5 கமலினி கமலநாதன்	3	மூன்றாம் இடம்	
6 சுயன்னா யோகநாதன்	2	மூன்றாம் இடம்	
7 சிவதர்சன் சிவதாசா	3	மூன்றாம் இடம்	
8 சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	3	மூன்றாம் இடம்	
9 ரொஷானி சிறிகுமார்	3	மூன்றாம் இடம்	
10 டிலானி சிறிகுமார்	3	மூன்றாம் இடம்	
11 சிவதர்சி சிவதாசா	3	மூன்றாம் இடம்	

**1994**

1 துர்க்கா யோகலிங்கம்	2	இரண்டாம் இடம்	
2 நீருஜா வசந்தகுமார்	2	இரண்டாம் இடம்	
3 றமோனா பரமேஸ்வரன்	2	இரண்டாம் இடம்	
4 ஜஸ்மினா இராஜேந்திரா	2	முதலாம் இடம்	
5 ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
6 அனுஷ்ணா மார்க்கண்டு	3	மூன்றாம் இடம்	
7 அர்ச்சனா செல்வராசா	4	மூன்றாம் இடம்	
8 சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	4	மூன்றாம் இடம்	
9 நிரோஜினி யோகலிங்கம்	6	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்

**1995**

1 அனுஷ்ணா மார்க்கண்டு	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
2 அர்ச்சனா செல்வராசா	4	இரண்டாம் இடம்	
3 ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	4	மூன்றாம் இடம்	
4 சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	4	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
5 சிவதர்சி சிவதாசா	4	மூன்றாம் இடம்	

1996

1	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	2	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
2	நமோனா பரமேஸ்வரன்	3	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
5	சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	5	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
6	சிவதர்சி சிவதாசா	5	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
7	அர்ச்சனா செல்வராசா	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
8	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
9	வசந்தகுமார் நாகராசா	5		மூன்றாம் இடம்
10	சிவதர்சன் சிவதாசா	5		மூன்றாம் இடம்

1997

1	அனுசியன் மார்க்கண்டு	2	மூன்றாம் இடம்	
2	இளவரசி நகுலேஸ்வரன்	2	மூன்றாம் இடம்	
3	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
4	துர்க்கா யோகலிங்கம்	4	மூன்றாம் இடம்	
5	சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	5	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
6	அனுஷ்ணி மார்க்கண்டு	5	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
7	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
8	அர்ச்சனா செல்வராசா	5	மூன்றாம் இடம்	
9	தமிழ்செல்வன் நகுலேஸ்வரன்	5	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
10	சிவதர்சி சிவதாசா	5	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
11	சிவதர்சன் சிவதாசா	5		மூன்றாம் இடம்

1998

1	அனுசியன் மார்க்கண்டு	2	மூன்றாம் இடம்	
2	தேனுஜா சிவானந்தராசா	2	மூன்றாம் இடம்	
3	ஐர்த்தின்னா கேதீஸ்வரன்	2	மூன்றாம் இடம்	
4	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	4	மூன்றாம் இடம்	
5	சிவதர்சன் சிவதாசா	5	மூன்றாம் இடம்	
6	சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	6	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
7	அனுஷ்ணி மார்க்கண்டு	6	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
8	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	6	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
9	அர்ச்சனா செல்வராசா	6	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
10	சிவதர்சி சிவதாசா	6	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்

1999

1	ராகினி கைலாசபிள்ளை	2	இரண்டாம் இடம்	
2	சந்துரு சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	2	மூன்றாம் இடம்	
3	தேனுஜா சிவானந்தராசா	3	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
4	அனுசியன் மார்க்கண்டு	3	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
5	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	5		மூன்றாம் இடம்
6	துர்க்கா யோகலிங்கம்	6		மூன்றாம் இடம்
7	சிவதர்சன் சிவதாசா	6		மூன்றாம் இடம்
8	சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	6	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
9	ஜனார்த்தனி வேலாயுதம்	6	முதலாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
10	அர்ச்சனா செல்வராசா	6	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
11	சிவதர்சி சிவதாசா	6	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்

2000

1	அர்ஜின் செல்வராசா	2	மூன்றாம் இடம்	
2	ஞோய்ச்சியாந் எமில்சர்வானந்தன்	2	இரண்டாம் இடம்	

3	சந்துரு சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	2	முதலாம் இடம்	
4	சயன் பத்மநாதன்	2	மூன்றாம் இடம்	
5	நிதர்சணா சிவானந்தராஜா	2	மூன்றாம் இடம்	
6	தர்மிலா தர்மபாலன்	2	இரண்டாம் இடம்	
7	அரவிந்தன் கைலாசபிள்ளை	2	மூன்றாம் இடம்	
8	ராகினி கைலாசபிள்ளை	3	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
10	அனுசியன் மார்க்கண்டு	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
11	தேனுஜா சிவானந்தராசா	3	முதலாம் இடம்	முதலாம் இடம்
12	சிந்துஜா சிவதாசா	3	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
13	ஐர்த்தின்னா கேதீஸ்வரன்	3	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
14	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	5	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
15	சிவதர்சன் சிவதாசா	7		மூன்றாம் இடம்
16	சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	7	மூன்றாம் இடம்	
17	அனுஷ்ணி மார்க்கண்டு	7	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
18	ஐனார்த்தஜி வேலாயுதம்	7	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
19	அர்ச்சனா செல்வராசா	7	மூன்றாம் இடம்	
20	சிவதர்சி சிவதாசா	7	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்

### 2001/2002

1	நிதர்சணா சிவானந்தராஜா	1	முதலாம் இடம்	
2	ஹோயன் பத்மநாதன்	1	இரண்டாம் இடம்	
3	மதுராசன் சிவானந்தராஜா	1	இரண்டாம் இடம்	
4	மரியலின் நிக்கி கிளஸ்ரோன்	1	முதலாம் இடம்	
5	அலன் விக்கி கிளஸ்ரோன்	1	முதலாம் இடம்	
6	வாகீசன் நாகராஜா	1	இரண்டாம் இடம்	
7	ஜானெக் எமில் சர்வானந்தன்	1	இரண்டாம் இடம்	
8	நிக்கி ஜொனி கிளஸ்ரோன்	1	முதலாம் இடம்	
9	நிர்சினி உதயமூர்த்தி	1	இரண்டாம் இடம்	
10	சரணியா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	2	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
11	சுகிந்தன் மார்க்கண்டு	2	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
12	சந்துரு சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	3	இரண்டாம் இடம்	முதலாம் இடம்
13	அர்ஜின் செல்வராசா	3	மூன்றாம் இடம்	
14	ஜோய்ஷியாந் எமில்சர்வானந்தன்	3	இரண்டாம் இடம்	முதலாம் இடம்
15	சயன் பத்மநாதன்	3	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
16	தர்மிலா தர்மபாலன்	3	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
17	அரவிந்தன் கைலாசபிள்ளை	3	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
18	ராகினி கைலாசபிள்ளை	4	முதலாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
19	தேனுஜா சிவானந்தராசா	4	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
20	சிந்துஜா சிவதாசா	4		மூன்றாம் இடம்
21	ஐர்த்தின்னா கேதீஸ்வரன்	4	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
22	அனுசியன் மார்க்கண்டு	4	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
23	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	6	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
24	சாரங்கன் கைலாசபிள்ளை	8	மூன்றாம் இடம்	
25	அனுஷ்ணி மார்க்கண்டு	8	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
26	ஐனார்த்தஜி வேலாயுதம்	8	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
27	அர்ச்சனா செல்வராசா	8	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
28	சிவதர்சி சிவதாசா	8	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்

2002/2003

1	சாம்பவி உதயமுர்த்தி	1	முதலாம் இடம்	
2	அனுசாந் கனகரட்னைம்	1	முதலாம் இடம்	
3	சகானா செல்வானந்தராசா	1	முதலாம் இடம்	
4	சுகந்தன் செல்வானந்தராசா	1	இரண்டாம் இடம்	
5	யூனியன் பிரான்சிஸ் சேவியர்	1	மூன்றாம் இடம்	
6	லவுறின் சிவபாலன்	1	முதலாம் இடம்	
7	லக்சனா சிவபாலன்	1	இரண்டாம் இடம்	
8	நிருபனா புஸ்பராசா	1	முதலாம் இடம்	
9	நிதர்சனா சிவானந்தராஜா	2	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
10	நோயன் பத்மநாதன்	2	மூன்றாம் இடம்	
11	மதுரசன் சிவானந்தராஜா	2	மூன்றாம் இடம்	
12	மரியலின் நிக்கி கிளஸ்ரோன்	2	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
13	அலன் விக்கி கிளஸ்ரோன்	2	இரண்டாம் இடம்	
14	வாகீசன் நாகராஜா	2	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
15	ஜானெக் எமில் சர்வானந்தன்	2	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
16	நிக்கி ஜோனி கிளஸ்ரோன்	2	இரண்டாம் இடம்	
17	நிர்சினி உதயமுர்த்தி	2	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
18	பேற்றா பிரான்சிஸ் சேவியர்	2	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
19	சரணியா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
20	சுகிந்தன் மார்க்கண்டு	3	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
21	சந்துரு சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	4	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
22	ஜோய்ஷியாந் எமில்சர்வானந்தன்	4	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
23	சயன் பத்மநாதன்	4	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
24	தர்மிலா தர்மபாலன்	4		மூன்றாம் இடம்
25	அரவிந்தன் கைலாசபிள்ளை	4		மூன்றாம் இடம்
26	ராகினி கைலாசபிள்ளை	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
27	தேனுஜா சிவானந்தராசா	5	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
28	சிந்துஜா சிவதாசா	5	மூன்றாம் இடம்	
29	ஐர்த்தின்னா கேதீஸ்வரன்	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
30	அனுசியன் மார்க்கண்டு	5	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
31	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	7	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
32	துர்க்கா யோகவிங்கம்	9	மூன்றாம் இடம்	
33	அனுஷியா மார்க்கண்டு	9	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
34	ஜனார்த்தஜி வேலாயுதம்	9	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
35	அர்ச்சனா செல்வராசா	9	மூன்றாம் இடம்	
36	சிவதர்சி சிவதாசா	9		மூன்றாம் இடம்

2003/2004

1	அஜிதா அன்புக்குமார்	1	முதலாம் இடம்	
2	பிரசாந் புஸ்பராசா	1	இரண்டாம் இடம்	
3	சாம்பவி உதயமுர்த்தி	2	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
4	அனுசாந் கனகரட்னைம்	2	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
5	சகானா செல்வானந்தராசா	2	மூன்றாம் இடம்	
6	நிருபனா புஸ்பராசா	2	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
7	நிதர்சனா சிவானந்தராஜா	3	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
8	ஜானெக் எமில் சர்வானந்தன்	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
9	நிர்சினி உதயமுர்த்தி	3	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
10	சரணியா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	4		முதலாம் இடம்

11	சுகிந்தன் மார்க்கண்டு	4		இரண்டாம் இடம்
12	அரவிந்தன் கைலாசபிள்ளை	4		இரண்டாம் இடம்
13	சந்துரு சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
14	ஜோய்ஷியாந் எமில்சர்வானந்தன்	5	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
15	சயன் பத்மநாதன்	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
16	தர்மிலா தர்மபாலன்	5	மூன்றாம் இடம்	
17	ராகினி கைலாசபிள்ளை	6	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
18	தேனுஜா சிவானந்தராசா	6	இரண்டாம் இடம்	
19	சிந்துஜா சிவதாசா	6		மூன்றாம் இடம்
20	ஐர்த்தின்னா கேதீஸ்வரன்	6	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
21	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	8	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
22	துர்க்கா யோகவிங்கம்	10/1		மூன்றாம் இடம்
23	அனுஷியா மார்க்கண்டு	10/1	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
24	ஜனார்த்தஜி வேலாயுதம்	10/1	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
25	சிவதர்சி சிவதாசா	10/1		மூன்றாம் இடம்

2004/2005

1	அனுசியன் அன்புழகன்	1	முதலாம் இடம்	
2	தனுசியா கிருஸ்ணசிங்கம்	1	முதலாம் இடம்	
3	அஜிதா அன்புக்குமார்	2	மூன்றாம் இடம்	
4	சுகந்தன் செல்வானந்தராசா	2	மூன்றாம் இடம்	
5	அனுசாந் கனகரட்னம்	3	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
6	சுகந்தன் செல்வானந்தராசா	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
7	சாம்பவி உதயமூர்த்தி	3	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
8	மதுரசன் சிவானந்தராஜா	3	மூன்றாம் இடம்	
9	நிருபணா புஸ்பராசா	3	இரண்டாம் இடம்	
10	ஜானெக் எமில் சர்வானந்தன்	4	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
11	நிர்சினி உதயமூர்த்தி	4	மூன்றாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
12	நிதர்சனா சிவானந்தராஜா	4		இரண்டாம் இடம்
13	சுரணியா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	5	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
14	சுகிந்தன் மார்க்கண்டு	5	இரண்டாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
15	ஜோய்ஷியாந் எமில்சர்வானந்தன்	6	முதலாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
16	சந்துரு சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	6	முதலாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
17	சயன் பத்மநாதன்	6	மூன்றாம் இடம்	
18	தர்மிலா தர்மபாலன்	6	மூன்றாம் இடம்	
19	தேனுஜா சிவானந்தராசா	7	இரண்டாம் இடம்	
20	சிந்துஜா சிவதாசா	7	மூன்றாம் இடம்	
21	ஐர்த்தின்னா கேதீஸ்வரன்	7	இரண்டாம் இடம்	
22	சாதனா சிவஞானசுந்தரமூர்த்தி	9	முதலாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்
23	ஜனார்த்தஜி வேலாயுதம்	10/2	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
24	சிவதர்சி சிவதாசா	10/2	மூன்றாம் இடம்	மூன்றாம் இடம்
25	அனுஷியா மார்க்கண்டு	10/2	இரண்டாம் இடம்	இரண்டாம் இடம்

## நன்றியும் வாழ்த்துக்களும்

கொம்பூர்க் தமிழாலயத்தின் 15வது ஆண்டு நிறைவு விழாவைக் கொண்டாடும் இக்காலகட்டத்தில் அதன் வளர்ச்சிக்கு உயர்ந்த சேவையாற்றி வருகின்ற ஆசிரியர்கள், கைகேர்த்து நின்று ஒத்துழைப்புத்தந்த பெற்றோர்கள், உதவிநிர்வாகிகள், பெற்றோர் பிரதிநிதிகள், தமிழ்மொழிக்கல்வியில் ஆர்வம் காட்டிக் கற்றுவருகின்ற மாணவர்கள், இறுதியாண்டில் சித்தியடைந்த மாணவர்கள், தமிழ்க்கல்விக்கழக பொறுப்பாளர்கள், மாநிலச்செய்ப்பாட்டாளர்கள், விடுதலைப்புவிகள் அமைப்பு, நகர, மாநில கோட்டப் பொறுப்பாளர்கள், ஆக்கங்கள், வாழ்த்துகள் அளித்த மாநில தமிழாலயங்களைச் சார்ந்த நிர்வாக, ஆசிரியர்கள், வாழ்த்துச் செய்திகள் அனுப்பிய தமிழ்ப்பெருந்தகைகள், மாநில—, மாவீர் விளையாட்டுப்போட்டிகளில் தமிழாலயத்துக்கும்/எமது இல்லத்திற்கும் வெற்றியிட்டித்தந்த அனைத்து மாணவர்கள், பெற்றோர், பிள்ளைகள், விளையாட்டு இளையோர் அமைப்பு, தமிழர் விளையாட்டுப் போட்டியின் சார்பாக கொம்பூர்க் இல்லத்தின் செய்யப்பாட்டாளர்கள், விளையாட்டுப் பொறுப்பாளர்கள், நடுவர்கள், தமிழர் விளையாட்டுப் போட்டிக்குத் தலைமை தாங்க அழக்கப்பட்ட பிரதம விருந்தினர்கள், பரிசில் வழங்கி கௌரவித்தவர்கள், ஒலி, ஒளி அமைப்பாளர்கள், விளையாட்டுப் போட்டிக்குப் பல முனைகளிலும் உதவிக்கரம் தந்தவர்கள், 'மலர்' வெளியிட்டிற்கான உள்ளடக்க விடயங்களை ஒழுங்கமைத்து எழுதிய எம்நிர்வாக ஆசிரியக் குழுவினர், கணினிப்பதிவாக்கம், புத்தகவடிவில் உருவாக்கம் செய்த எமது தமிழாலய இன்றைய, பழைய மாணவர்கள், தமிழாலய இடவசதியளித்த மண்டப உரிமையாளர், தமிழாலய வளர்ச்சிக்குப் பலதுறைகளிலும் துணைநின்றுழைத்த ஆர்வலர்கள், ஆதரவாளர்கள், நலன்விரும்பிகள் அனைவருக்கும் எமது உள்களிந்த நன்றியையும், வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

**நிர்வாகம்**  
கொம்பூர்க் தமிழாலயம்

### மன்னிப்பு வெண்டுகோள்

இந்த “மலர்” ஆக்கத்தில் ஏதாவது குறைநிறை காணப்படின் அல்லது தவறுதலாக விடயங்கள் உள்ளடக்கப்படாதிருந்தால் எமது தமிழாலய வளர்ச்சிக்கு உதவிக்கரம் தந்த ஆகரவாளர்கள் பற்றிய குறிப்புகள் இணைக்க மறந்திருந்தால் எமது அறிவுக்கும் சிந்தனைக்கும் எட்டாத தவறுகளைப் பெருமனதோடு மன்னிக்கும்படி அன்புடனும், பணிவுடனும் வேண்டி நிற்கின்றோம்.

நன்றி!

### கொம்பூர்க் தமிழாலயம் நவது அகவை நீறைவு ஸ்தா

“சிறப்புமலர்”

- |   |   |
|---|---|
| ஆக்கம்  | — திருமதி. பூர்ணம் வேலாயுதம்<br>திரு. சி. யோகவிங்கம்<br>திரு. செ. வேலாயுதம்<br>திருமதி. சுஜாதா கனகரட்ஜைம் |
| கணினிப்பதிவாக்கம்                             | — செல்வி. அனுஷ்மா மார்க்கண்டு<br>செல்வன். ஐனார்த்தஜி வேலாயுதம்<br>செல்வி. தூர்க்கா யோகவிங்கம்             |
| கணினிமூலம் புத்தகவடிவில்<br>“மலர்” வடிவாக்கம் | — திருமதி. நிரோஜினி தயானந்தன்   |
| ஆச்சப்பதிப்பு                                 | — ராஜி பதிப்பகம்.<br>Rombergstraße 10b, 59439 Holzwickede<br>Tel: 02301/14581. E.Mail:info@rajedruck.de   |

நிர்வாகம்  
கொம்பூர்க் தமிழாலயம்



ஆசிரியர்கள் : திருமதி. சுணைவாணி உதயழந்தி, திருமதி. கலா போகநாதன், திருமதி. மனோகரவுதி எபில் சுவ்வாணந்தன், திருமதி. பூரணம் வேலாயதம், திருமதி. மகனிமேகலா பத்மநாதன்

